



La finale de la Coupe Stanley
 -C'est maintenant la guerre
 -Modano constitue un cas incertain
 page G5



«Aucune écurie ne travaille aussi dur que Ferrari, a dit le pilote Eddie Irvine, hier. Une victoire serait aussi formidable pour eux», a-t-il aussitôt ajouté en parlant des mécanos de la scuderia. Irvine et Michael Schumacher ont signé les deux meilleurs temps lors des essais libres.

FERRARI

la mythique

Michael Schumacher entend donner à la scuderia son premier championnat en 20 ans



PHILIPPE CANTIN

Enzo Ferrari avait coutume de dire: «Lorsqu'un pilote devient père de famille, il perd une demi-seconde au tour; à la naissance de son deuxième enfant, il en perd une autre.»

En mars dernier, peu après l'arrivée en ce bas monde de Mick, le deuxième rejeton du couple Schumacher, des journalistes ont rappelé au pilote allemand cette analyse tranchante du célèbre Commendatore, mort en 1988. Schumacher a relevé le menton et plongé ses yeux d'acier dans ceux de ses interlocuteurs: «Surveillez-moi en piste, je vous dirai ce que j'en pense...»

Le verdict est maintenant tombé. Le retour des biberons dans la résidence helvète des Schumacher n'empêche pas le double champion du monde de rouler très vite. Ce week-end, ses chances de coiffer le Grand Prix du Canada pour une troisième année consécutive, et une quatrième fois en carrière, sont excellentes. Schumi détient une avance de six points sur Mika Hakkinen au championnat des pilotes et, dans sa ligne de mire, le titre mondial se profile peu à peu.

L'écurie Ferrari verse 30 millions US à Schumacher cette saison dans l'espoir qu'il réussisse le coup. La scuderia, malgré son prestigieux palmarès, n'a pas enlevé cet honneur depuis le sacre du Sud-Africain Jody Scheckter, en 1979. Son coéquipier était Gilles Villeneuve.

Schumacher en est à sa quatrième saison au sein de l'écurie au «cavallino

rampante», le cheval cabré. Lors de son embauche, Luca di Montezemolo, le président de Ferrari, avait expliqué ainsi sa décision de lui remettre la clé du coffre-fort.

«Je veux un pilote de grande dimension. Je veux son intelligence et sa capacité de motiver les autres membres de l'écurie. Je veux qu'il gagne la prochaine course, et les suivantes aussi, jusqu'à ce que soit rétabli le mythe Ferrari. Je respecte l'histoire. À tous les jours, je regarde la photo d'Enzo Ferrari en pensant que les résultats de la scuderia doivent être à la hauteur de son héritage. Mais pour cela, il faut le meilleur pilote.»

En 1997, Schumacher a raté l'occasion de rétablir ce mythe en tentant bêtement d'expédier Jacques Villeneuve dans les fleurs, lors du dernier Grand Prix du calendrier, à Jerez, en Espagne. L'affaire a sérieusement entaché sa réputation. Au point où, à l'ouverture de la saison suivante, Schumacher a eu ce cri du coeur: «Je ne suis pas un voyou. À la lecture des journaux, on croirait que j'ai assassiné quelqu'un...»

En 1998, le design déficient des Ferrari a empêché les tifosi de déboucher le champagne. Cette année, les efforts des dernières années pourraient enfin aboutir.

Voir **FERRARI** en G2

Photos Bernard Brault, graphisme André Rivest

Les «seconds» au premier plan

Irvine et Coulthard donnent le ton... pour l'instant

GILLES BOURCIER

La première journée officielle du 21^e Grand Prix du Canada, hier, a été l'affaire des «seconds», ces faire-valoir qui ont profité d'une foule probablement record pour se mettre en évidence, devant les pilotes-vedettes, sur le difficile et poussiéreux Circuit Gilles-Villeneuve, long de 4,421 kilomètres.

Le fantasme Eddie Irvine (Ferrari), à qui les premiers essais libres de l'an dernier n'avaient pas réussi, s'est porté en tête de la séance en un temps d'une minute 20.576 secondes (plus lent d'une seconde que l'an dernier). Il ne lui en fallait pas davantage pour gonfler le torse après ses déclarations incendiaires de la semaine (contre Schumacher, Häkkinen, Coulthard et

Alesi) bien qu'on l'ait vu s'écraser sous de lourdes paupières en conférence d'après-séance.

Mais l'Irlandais a été étonné de retrouver dans son sillon l'Écossais David Coulthard (McLaren), tout de même en tête de grille en 1998, cette fois à un petit dixième de seconde d'Irvine mais loin devant son coéquipier Mika Häkkinen (1,3 seconde !).

Comme si ces deux ne suffisaient pas, le Français Jean Alesi (Sauber), chaque fois survolté à Montréal pour y avoir connu le succès (vainqueur de 1995, sur Ferrari), s'est inscrit à leur suite (1:21.510) bien qu'impuissant à ravir au double champion-maison Michael Schumacher (Ferrari) la troisième place (1:21.276).

Voir **IRVINE** en G2



GLEN ARGYLE

Ashworth

LYLE & SCOTT

sunicegolf

LA MODE SPORTSWEAR

VUARNET

LA MODE CANADA

ambert collection

VENTE MI-SAISON DE VÊTEMENTS DE GOLF

RABAIS JUSQU'À 25%

LE PLUS GRAND MAGASIN DE PATINS À ROUES ALIGNÉES EN AMÉRIQUE.

OBERSON

Une seule adresse au 1355, DES LAURENTIDES, LAVAL

Heures d'ouverture : Lun. au merc. : 10h à 18h Jeu. et vend. : 10h à 21h Sam. : 9h à 17h Dim. : Midi à 17h

Aut. Laval 440

Boul. St-Martin

Boul. Henri-Bourassa

Boul. Métropolitain

2769820

JRAGE

LPGA

PAYNE STEWART

AUREA

Modango

Wolsey

E.P.

BROOKS

AUREUS

IZOD CLUB

LILY'S

LE GRAND PRIX DU CANADA

Stewart, père et fils, heureux de la F1

Paul Stewart avait un an. Il ne peut se souvenir. C'était en 1966 et Jackie Stewart, son père, se trouvait coincé dans une voiture de Formule 1 à Spa. L'épaule et deux côtes cassées dans une voiture retournée. Avec une série d'erreurs drôles dans un film de Laurel et Hardy mais tragiques quand un homme souffre dans les flammes qui lèchent ses mains...

« Non, je n'ai jamais eu peur pour mon père. Les premiers souvenirs que j'ai de lui remontent à 1969. Des bribes qui me reviennent. Quand on est enfant, on ne pense pas que son père peut mourir. Pourtant, les noms qui me reviennent de mes années d'enfance, les années de gloire de mon père, sont des noms de morts. Jim Clark, Scarfiotti, Schlesser, Courage, Rindt. Mais c'était les autres qui étaient morts, pas mon père, et moi, je continuais à suivre les courses de mon père », raconte Paul Stewart, le fils et associé de Jackie Stewart.

Paul Stewart parle un français impeccable. Ancien pilote comme son père, il n'a jamais atteint les grandes ligues. Sauf que c'est avec lui que Jackie Stewart a réalisé son deuxième grand rêve. Fonder une écurie de Formule Un.

Les relations père-fils sont toujours complexes. Il faut s'aimer, il faut s'affirmer, il faut s'affranchir si on veut devenir un homme libre. Parfois comme dans la mythologie grecque, il faut que le fils tue son père pour devenir un homme. Quand le père est une légende comme Gilles Villeneuve, il faut alors s'acharner à le surpasser, à prendre sa place dans l'histoire. Tout en se réconciliant avec lui qui nous a abandonné si jeune.

Paul Stewart n'a pas eu à livrer ces guerres de l'âme : « J'ai beaucoup profité d'être le fils de Jackie Stewart. Quand on est le fils de Jackie Stewart, les choses sont plus faciles. Je suis très fier de mon père et de ce qu'il a fait. Et si je voulais absolument me créer un prénom, je n'aurais qu'à quitter la compa-

gnie. Mais je suis bien et je suis heureux à travailler avec lui », de dire Stewart.

■ ■ ■

Ca se passait à l'hôtel Omni hier soir. La banque de Hong Kong, la HSBC, commanditaire important de l'équipe Stewart, recevait la famille Stewart pour le soixantième anniversaire du patriarche. Toute la famille était là, de Paul l'aîné à Mark, le jeune frère en passant par Helen, l'épouse des 36 dernières années.

Et ça s'est passé dans une bonne humeur digne de Jackie Stewart, ce gentleman écossais à l'humour si raffiné. Avec entrée accompagnée d'une garde écossaise qui jouait de la cornemuse en nous rappelant que les frères Hilton ne sont pas si loin de nous.

Et Jackie Stewart, que j'ai toujours vu sur les circuits avec ses pantalons écossais à carreaux multicolores, était vêtu d'un chic complet fabriqué d'un tweed léger qui devait être écossais.

On oublie que Jackie Stewart a gagné trois championnats du monde, qu'il est celui qui, avec Bernie Ecclestone, a grandement contribué à faire de la Formule Un un grand spectacle qui offrait plus de sécurité pour ses étoiles, les pilotes. Stewart s'est battu avec rage pour qu'on modifie les circuits et les règlements, il a fait fi de ceux qui l'accusaient de manquer de courage et quand il en a eu assez, la veille de son centième Grand Prix, il a annoncé sa retraite. Il avait 34 ans et il voulait être certain que sa femme et ses enfants le verraient vieillir.

■ ■ ■

Il avait déjà dépassé l'âge de Liberté 55



Réjean TREMBLAY

une bonne idée sur le panache de ces Écossais qui sont allés s'installer à Hong Kong au siècle dernier.

Jackie Stewart est entré dans la banque à onze heures, il a pris une heure pour expliquer son projet et à trois heures, le président de la banque l'a rappelé pour lui dire que la HSBC risquait 50 millions US dans son aventure.

Aujourd'hui, avec l'achat de l'aileron arrière, c'est une somme de 15 millions US que les Écossais investissent dans la Stewart.

Avant hier, on apprenait que Ford achetait l'écurie Stewart pour 220 millions canadiens. On pourrait croire que les Stewart, père et fils, se sentent dépossédés de leur enfant, de leur projet.

Si c'est le cas, ils camouflent bien leurs émotions : « Écoutez, je demeure président et chef de direction de Stewart. Et puis, j'ai travaillé 35 ans pour Ford sans être propriétaire de la compagnie et cela a plutôt bien fonctionné », explique Jackie Stewart.

Et son fils Paul d'ajouter : « Ça va nous aider à progresser. Quand on veut compétitionner contre les grandes écuries sans la commandite du tabac, il faut trouver de l'ar-

gent ailleurs. Avec Ford, nous allons pouvoir gagner plus vite ».

■ ■ ■

C'est étrange de voir les deux Stewart sur une scène. Jackie et son visage de pirate malcommode et Paul avec son allure de jeune cadre merveilleusement bien éduqué. Jackie a fait rire les centaines d'invités, Paul les a charmés. Ils sont vraiment complémentaires dans la vie comme dans les courses : « Mon père s'occupe de la business, je m'occupe de l'équipe. Parfois, nous nous engueulons mais ce n'est jamais critique, ça ne dure jamais longtemps », indique le beau Paul.

Le père est encore beaucoup plus direct : « J'adore travailler avec Paul. S'il n'avait pas accepté de plonger avec moi dans la création d'une écurie comme Stewart, je ne l'aurais pas fait. Et je suis heureux de notre évolution. Et puis, dans mon cas, j'ai pas à m'inquiéter, tous mes amis dans la vie et la F1 ont encore mieux réussi quand ils ont dépassé la soixantaine », de dire Jackie Stewart.

La magie de Jackie Stewart, elle était palpable hier soir. Avant son arrivée, même si les organisateurs étaient chaleureux et sympathiques, ça sentait un peu la banque dans la grande salle de l'Omni.

Quand Jackie est descendu de l'estrade où il avait coupé son gâteau d'anniversaire, ça sentait la Formule Un.

DANS LE CALEPIN — Je reçois plusieurs livres de Formule Un pendant une année. Mais cette fois, je me sens choyé. Le dernier, Tous les champions du monde, du journaliste Xavier Chimits et du photographe Jean-François Galeron est une pure merveille. Autant les textes que les photos. Je vous le dis, vous allez triper. Complètement. Superbe volume aussi, *Realisation of a Dream*, qui raconte la création de l'écurie BAR. Les photos sont de Gianni Giansanti, un top, avec un texte de Alan Henry. Je ne sais pas si le livre sera en vente au Canada.

Sans Villeneuve, la passion de la F1 chuterait au Québec



Sondage SOM

La Presse

Au Québec, ce n'est pas la Formule 1 qui est populaire, mais bel et bien Jacques Villeneuve. Si le jeune champion devait quitter ce sport, à peine 35 % des Québécois continueraient de s'intéresser autant aux exploits des cracks du volant. Voilà ce que révèle un sondage SOM-*La Presse* réalisé du 4 au 9 juin derniers, auprès de 1010 répondants.

Les résultats de cette enquête baient le mythe selon lequel les Québécois sont désormais des passionnés de Formule 1, qui demeureront fidèles à la discipline peu importe l'avenir de Villeneuve.

À la question : « Si Jacques Villeneuve ne courait plus en Formule 1, vous intéresseriez-vous autant à ce circuit ? », 52,7 % des répondants avouent que non. Environ le tiers, soit 34,7 %, soutiennent que leur intérêt resterait le même. On constate que plus les répondants sont scolarisés et plus leurs revenus personnels sont élevés, plus leur attachement à la Formule 1 survi-

Si Jacques Villeneuve ne courait plus en Formule1, vous intéresseriez-vous autant à ce circuit?

	Oui	Non	NSP/NRP
Total (n.:1010)	34,7%	52,7%	12,7%
Scolarité			
12 ans et moins (422)	30,1	53,6	16,3
13-15 ans (304)	36,1	56,2	7,7
16 ans et plus (281)	40,6	48,0	11,4
Revenu personnel			
Moins de 15 000 \$ (287)	31,0	53,7	15,3
De 15 000 \$ à 25 000 \$ (174)	36,1	54,5	9,4
De 25 000 \$ à 35 000 \$ (175)	41,7	53,9	4,5
De 35 000 \$ à 45 000 \$ (95)	43,2	48,2	8,6
De 45 000 \$ à 55 000 \$ (60)	34,6	54,6	10,8
55 000 \$ et plus (79)	50,0	44,3	5,7
NSP/NRP (140)	15,1	53,4	31,5

Infographie La Presse

vrait au départ de Villeneuve.

Au cours des derniers jours, plusieurs observateurs ont suggéré que la popularité de la Formule 1 au Québec transcendait maintenant le phénomène Villeneuve. Le sondage SOM-*La Presse* les rappelle sans ménagement à l'ordre.

Étonnamment, de tous les groupes d'âge, ce sont les jeunes adultes de 18 à 34 ans qui associent le plus fortement leur goût de la Formule 1 à la présence de Villeneuve : 59 % d'entre eux s'y intéresseraient

moins si celui-ci passait à autre chose. Le renouvellement de la clientèle Formule 1 au Québec demeure donc une entreprise précaire.

Pour les dirigeants du Grand Prix du Canada, qui éprouvent des ennuis à répondre à la demande des dizaines de milliers de personnes désireuses de se rendre dans l'Île Notre-Dame depuis l'arrivée de Villeneuve en Formule 1, les données du sondage provoqueront sûrement la réflexion.

Les « seconds » au premier plan

IRVINE / Suite de la G1

Alesi a même offert à « son » public quelques beignes lourdement enfumés après avoir fait un tête-à-queue le matin.

Un troisième second, le Brésilien Ricardo Zonta (BAR), a choisi de venger sa longue absence de quatre courses dès les premières heures, obtenant le sixième temps (1:21.810) et surclassant Jacques Villeneuve qui s'est surtout attardé, comme la plupart des 22 engagés, à ses réglages de course. Le Québécois a signé le neuvième temps, en 1:22.021.

Mais ces deux premières sorties n'auront qu'une signification quelconque aujourd'hui, au moment de la qualification et ce, pour deux raisons : d'abord les équipes auront à faire leur choix final de pneumatiques (gommages tendres ou moyennes) avant l'instinct crucial de la journée et, on ne l'a appris qu'hier, Ferrari prenait livraison en soirée de deux moteurs de qualification, plus légers et plus puissants aux dires d'Irvine.

Un communiqué du manufacturier de pneumatiques Bridgestone a résumé l'appréciation faite des deux types de gomme par certains ingénieurs anonymes. Rappelons qu'il a fait chaud mais que la température de la piste était de 38 degrés le matin et de 31 degrés l'après-midi.

« Les pilotes qui ont fait appel aux gommages tendres ont souffert de nervosité parce que leur train arrière décrochait facilement. Il faudra revoir les réglages avant de faire un choix définitif pour le reste de la fin de semaine. »

Dans l'autre camp, on a dit : « La logique voulait qu'on tente sa chance avec des gommages plus durs. Mais les gommages tendres offraient définitivement une meilleure motricité et ne surchauffaient pas. »

L'an dernier, les essais libres du samedi ont donné lieu à un doublé historique : Häkkinen et Coulthard ont produit un temps identique de 1:18.741, Schumacher suivant en 1:19.198. Plus tard dans la journée, Coulthard a monopolisé la tête de la grille, devant son coéquipier.

FERRARI / Suite de la G1

Il s'en est passé des choses au sein de la scuderia depuis ce jour fatidique de l'automne 1991, lorsqu'Alain Prost déclara que sa Ferrari était plus difficile à conduire qu'un camion. Le champion français fut limogé quelques jours plus tard. Mais son franc-parler fut la source d'une révolution de palais. Luca di Montezemolo accéda la présidence. Et, sous sa direction, les tifosi assistèrent à un phénomène stupéfiant, l'arrivée de sang étranger à tous les niveaux de la direction.

Le 1^{er} juillet 1993, le Français Jean Todt quitta Peugeot pour devenir directeur sportif de la scuderia. Deux ingénieurs, le Sud-Africain Rory Byrne, qui s'appropriait à couler sa retraite dans une île thaïlandaise, et l'Anglais Ross Brawn, qui s'était bâti une solide réputation chez Benetton, le rejoignirent.

À ce trio, Ferrari offrit des ponts d'or. On estime leurs salaires combinés à 10 millions US par saison ! L'embauche de l'Allemand Schumacher constitua le coup final. Avec ses revenus annuels supérieurs à 100 millions US, Schumi est le sportif le mieux payé de l'histoire avec l'ex-basketteur Michael Jordan.

Ainsi, les seules ventes de la casquette rouge Dekra, le nom d'une société allemande spécialisée dans la

vérification des voitures, lui rapporte 20 millions US.

Comment ? Très simple ! Le modèle est retouché à chaque saison ce qui, bon an mal an, permet d'en écouler deux millions. Et Schumacher touche l'équivalent de 10 \$ US par casquette. Il est aussi porte-parole de Nike, des shampoings français L'Oréal et des confitures allemandes Zentis...

Élevé dans un milieu très modeste — ses parents étaient les employés d'une piste de karting —, Schumi connaît la valeur de l'argent. Même s'il est imensément riche, il reste incapable de refuser un contrat publicitaire payant. Et cela, peu importe s'il doit se taper un aller-retour en Afrique du sud pour une journée de tournage, comme ce fut le cas pour une pub de confitures, l'hiver dernier.

—

Aujourd'hui, en qualifications, Ferrari utilisera un moteur plus léger, ce qui améliorera le centre de gravité de la voiture. Si ce moteur — qui ne sera pas utilisé en course avant le Grand Prix de France — fournit les résultats attendus, Schumacher devrait enlever la pole position en vue de la course de demain. Mais hier, son coéquipier Eddie Irvine a été plus rapide que lui durant les essais.

— Dites, M. Irvine, comment réagiraient les tifosi si Ferrari enlevait le championnat des constructeurs et des

pilotes cette saison ? Serait-ce aussi extraordinaire qu'une victoire de la squadra azzurra à la Coupe du Monde de football ?

— L'Italie a remporté la Coupe du Monde plus récemment que le titre mondial des pilotes ! Alors j'imagine que l'ambiance serait fantastique. C'est notre meilleure chance depuis des années. La voiture est fiable comme jamais. Aucune écurie ne travaille aussi dur que Ferrari. Moi, après des essais privés, je rentre à la maison. Les mécanos, eux, restent une partie de la nuit au circuit pour démonter la voiture. Et ils sont de retour au boulot à 7 h le lendemain matin. Une victoire serait aussi formidable pour eux.

Irvine, un pilote doué, ne se fait pas d'illusions. Même s'il a devancé son coéquipier Schumacher hier, il sait que l'écurie consacrerait tous ses efforts au succès de l'Allemand aujourd'hui et demain.

— Mais si jamais tu devances Michael en qualifications, crois-tu qu'il travaillera pour toi en course ? Irvine sourit, hoche la tête, et lance : « Non, non... Ce serait gentil, mais ça n'arrivera pas. »

Chez Ferrari, il n'y a qu'un roi, Michael Schumacher. Et malgré les craintes jadis exprimées par Enzo Ferrari, la paternité n'a en rien modifié ses ambitions sportives et sa pugnacité en piste. Le pilote allemand roule toujours aussi vite.

-30-



AUJOURD'HUI

9h-9h45: Formule 1, essais libres

10h15-11h: Formule 1, essais libres

13h-14h: Formule 1, qualifications

14h30-15h: Championnat Kool/Toyota Atlantique, course

16h-16h45: Formule 1600, qualifications

17h: Exposition de voitures sport de collection des années 40-50 sur la rue Peel entre de Maisonneuve et Ste-Catherine

21h-3h: L'événement F1 Nightlife Molson Dry dans trois salles du Musée Juste pour Rire, 2111 St-Laurent: (DJ YAZ et DJ Miguel Graça 20\$ pré-vente, 25\$ à la porte)

— Deuxième festival de l'Art de la Formule 1 et de l'Automobile au Complexe Desjardins.

— Exposition «Les Villeneuve, de Gilles à Jacques» du Musée Gilles-Villeneuve à la Place Montréal Trust, angle Ste-Catherine Ouest et McGill College, Niveau 5

— Exposition Automobile 99 chez Eaton

SPORT MOTORISÉ

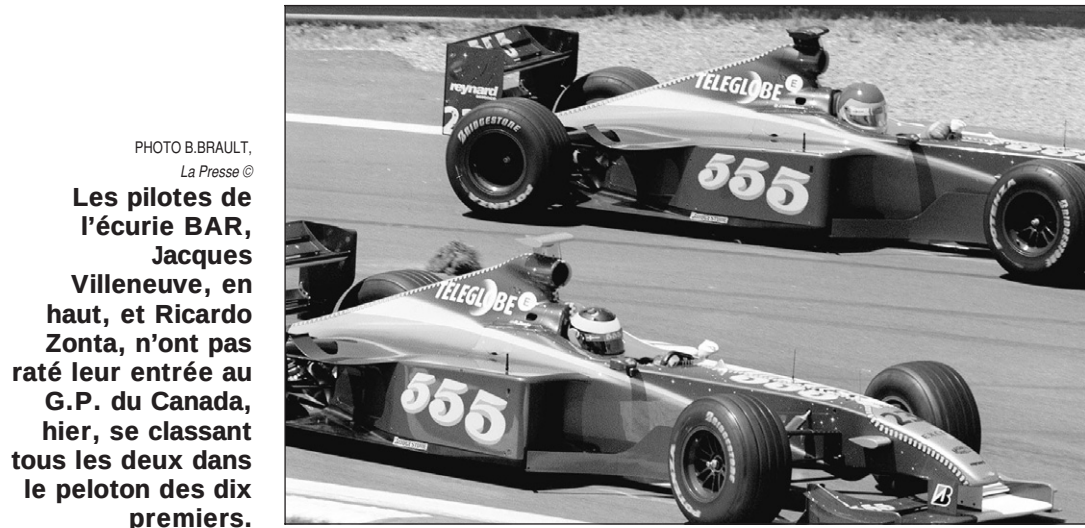


PHOTO B.BRAULT, La Presse ©
Les pilotes de l'écurie BAR, Jacques Villeneuve, en haut, et Ricardo Zonta, n'ont pas raté leur entrée au G.P. du Canada, hier, se classant tous les deux dans le peloton des dix premiers.

Villeneuve tourne à son goût

Lui et Zonta parmi les 10 premiers, hier

Jacques Villeneuve heureux, Ricardo Zonta très heureux et Craig Pollock, emballé par la présence de ses deux voitures parmi les 10 premiers des essais libres d'hier. Voilà qui est inhabituel et qui promet pour le reste de la fin de semaine.

« Certain que je suis heureux, a affirmé Villeneuve, bien que neuvième, à 1,5 seconde du temps d'Eddie Irvine. La voiture est très bonne et j'ai pu faire du bon travail parce que j'ai beaucoup tourné, sans aucun problème. »

Villeneuve a même souligné que son aileron arrière était toujours en place et que c'était bon signe...

En 40 tours de piste, Villeneuve a notamment réduit son appui aérodynamique au maximum, ce qui semble être la façon, ici. « Mais ça glissait, nous en avons donc remis (de l'appui) par la suite. »

« Il reste cependant beaucoup de travail à faire, avec les ressorts, les barres anti-roulis, etc. »

Au sujet de la fiabilité, Villeneuve pense qu'il se règle des problèmes entre chaque Grand Prix. Mais il a vécu des moments frustrants cette saison et l'a encore rappelé : « Parfois, tu te demandes même pourquoi tu a choisi d'aller ailleurs ».

Tous savent que le Québécois, qui a deux courses à se faire parsonner ici, ne baissera pas les bras. Toutefois, son moteur Supertec soutiendra-t-il la comparaison avec les McLaren et ferrari dans la longue ligne droite (1 kilomètre l) ?

« Mon moteur est un très bon 'moteur client', a répondu le jeune sur un ton sacrastique qui en disait long sur ce qui l'attend en course.

Lui et Eddie Irvine ont parlé de sécurité. L'Irlandais nous a fait rire en rappelant le mur du dernier virage, embouti par Villeneuve en 1997. « Demain, ce sera probablement à mon tour, a rigolé Irvine. Je trouve ainsi très bien qu'il n'y ait pas de pneus de protection à cet endroit, on ne rebondit pas, on glisse dessus (le mur). »

Villeneuve, lui, a parlé des risque encourus lors des dépassements, notamment à cause des pneumatiques : « Ça engage de plus en plus de responsabilité ; nous ne voulons pas voir 10 gars se sortie d'un coup. »

En conférence, on a demandé à Villeneuve pourquoi son coéquipier, qui est demeuré à l'écart durant quatre courses, était devant lui aux essais d'hier...

« Bien, il n'a pas beaucoup conduit depuis avril, donc je crois qu'il était excité de revenir en piste. »

Zonta n'a pas nié. « J'ai connu des problèmes de freins parce que la piste était trop sale le matin mais c'est vite revenu. Ce n'est pas un circuit difficile, les virages (chicanes) ne sont pas compliqués. »

■ ■ ■

Rencontré derrière les garages, le hockeysteur Patrice Brisebois a prévu une victoire de Michael Schumacher demain. Pour Villeneuve ? « Je le vois bien cinquième, pas loin du podium ». G.B.

LES RÉSULTATS

Essais libres - G.P. du Canada

1. Eddie Irvine (Ita/Ferrari)	1:20,576
(moyenne: 197,522 km/h)	
2. David Coulthard (GBR/McLaren-Mercedes)	1:20,664
3. Michael Schumacher (All/Ferrari)	1:21,276
4. Jean Alesi (Fra/Sauber-Petronas)	1:21,510
5. Giancarlo Fisichella (Ita/Benetton-Playlife)	1:21,724
6. Ricardo Zonta (Bré/BAR-Supertec)	1:21,810
7. Mika Hakkinen (Fin/McLaren-Mercedes)	1:21,950
8. H.-H. Frentzen (All/Jordan-Mugen Honda)	1:22,002
9. Jacques Villeneuve (Can/BAR-Supertec)	1:22,021
10. Rubens Barrichello (Bré/Stewart-Ford)	1:22,167
11. Jarno Trulli (Ita/Prost-Peugeot)	1:22,454
12. Ralf Schumacher (All/Williams-Supertec)	1:22,506
13. Alexander Wurz (Aut/Benetton-Playlife)	1:22,649
14. Damon Hill (GBR/Jordan-Mugen Honda)	1:22,734
15. Olivier Panis (Fra/Prost-Peugeot)	1:22,892
16. Johnny Herbert (GBR/Stewart-Ford)	1:23,177
17. Luca Badoer (Ita/Minardi-Ford)	1:23,778
18. Alessandro Zanardi (Ita/Williams-Supertec)	1:23,824
19. Marc Gené (Esp/Minardi-Ford)	1:23,826
20. Pedro de la Rosa (Esp/Arrows)	1:23,996
21. Toranosuke Takagi (Jap/Arrows)	1:24,131
22. Pedro Paolo Diniz (Bré/Sauber-Petronas)	1:24,462

Gros sous

Paul Stewart, fils de Jackie et vice-président de Stewart Racing, était tout sourire, hier, au lendemain de l'annonce du rachat de son écurie par Ford. Stewart fils, qui parle un excellent français (il a étudié en Suisse), s'entretenait avec le représentant de *La Presse* lorsque Craig Pollock, qui passait par là, lui a lancé : « Hé, Paul ! Tu peux me faire un prêt ? » Farceur, va. Ph.L

Qu'est-ce qui vous retient ?

Rabais 5 000\$
Rabais sur tous les modèles R1200C 1998 en stock.

Prix courant : 19 995 \$
Spécial : 14 995 \$*
* Taxes, transport et préparation en sus

Le Cruiser R1200C de BMW. Quelques coups d'accélérateur et vous serez déjà à mille lieux des tracas quotidiens...aux commandes d'une routière magnifique, audacieux chef-d'oeuvre de classicisme et de performance. Qui d'autre que BMW pouvait ainsi marier la technologie la plus sophistiquée avec l'aventure à ciel ouvert ?

MONETTE SPORTS inc.
251, boul. des Laurentides
Laval
Tél. : (450) 668-6466
Sans frais 1 800 263-6466

Le plaisir de conduire.*

Ferrari débarque avec ses moteurs de « qualif »

Schum a pratiqué ses départs; Irvine, la pole provisoire

GILLES BOURCIER

Michael Schumacher n'était que troisième, hier, à 7/10^{es} de seconde de la pole, mais à écouter ses préoccupations, on avait l'impression qu'il visera rien de moins que la tête de la grille aujourd'hui.

« Ici, il ne faut pas rater son départ, a insisté le vainqueur des deux dernières années après avoir passé la journée à essayer différents systèmes de refroidissement des freins, à vérifier l'efficacité de sa voiture en virage et à tenter quelques départs depuis la ligne des puits.

« Et, en course, ce ne sera pas facile de doubler. Tout ça à cause des pneus. On devra donc augmenter l'appui mécanique de la voiture. »

Schum a une fois de plus fait le spectacle. Le matin, sur une piste sale, il a multiplié les dérapages contrôlés, au grand plaisir des ferrariens.

Lui et son complice Irvine disposeront d'un moteur de qualification qui était attendu en soirée. « Il est plus léger et plus puissant, mais aussi fiable que notre moteur normal (de course) », a affirmé le rapide et euphorique Irvine, meilleur temps hier.

Schumacher a également parlé de « quelques nouveautés sur la voiture », mais sans

donner de précisions.

Qualifié huitième en route vers la troisième place en course l'an dernier, Irvine ne s'explique pas les succès de Ferrari ici.

« Il n'y a pas de raison spéciale à ça, selon lui. C'est un circuit étrange : quelques lignes droites avec des chicanes. »

Va-t-il travailler en équipe cette fois encore ? « Si je dois aider Michael, je le ferai, c'est certain, avoue avec détachement Irvine. Mais les McLaren pourraient bien partir en tête et se sauver, avec une avance de 20 secondes. »

Les directeurs sportif et technique de Ferrari, Jean Todt et Ross Brawn, ont fait part de la satisfaction de leurs pilotes, de même que de la leur.

« Nous avions un bon programme pour Montréal et notre préparation va bien, a dit Brawn. Même les pneus sont corrects : ils s'usent, mais ne surchauffent pas. »

Todt a parlé de l'« excellente voiture » d'Irvine, insistant sur le fait que Schumacher s'était surtout attardé à ses réglages pour la course.

« Il faudra mettre toute la puissance demain (aujourd'hui), a indiqué le Français qui estime que la pole s'enlèvera en 1:19,2 environ.

“ Le nouveau Sportrac s'est révélé extraordinairement doux et confortable tout en étant peu bruyant, même lorsque poussé à la limite de la contrainte ”
Denis Duquet
La Presse.

VREDESTEIN SPORTRAC

GIUGIARO DESIGN

VREDESTEIN
Designed to protect you.

Vredestein a fait appel à Giugiaro, designer de renommée, pour créer un pneumatique d'un style inimitable, offrant une tenue irréprochable et une sécurité optimale. Le profil directionnel permet l'évacuation de l'eau du Sportrac et assure une tenue de route parfaite en toutes circonstances. Sa forme garantit des niveaux sonores faibles et une durée de vie supérieure. Sportrac de Vredestein est élégant et performant.

Québec Létoirneau services de pneus 2675, boul. Wilfrid-Hamel (418) 684-2026	Montréal Les Pneus Grand Prix 3780, rue Jean-Talon Est (514) 376-3081	Sherbrooke Pneus Estrie 186, rue Burlington (819) 563-1162	Sherbrooke Pneus Sherbrooke 1350, rue King Est (819) 821-2550	Laval Groupe Président 303 St-Eizéar Ouest 1-800-361-5892
Trois-Rivières Pneus et mécanique centre-ville 1195, rue Ste-Marie (819) 375-1273	St-Gabriel-de-Brandon Centre du pneu St-Gabriel (450) 835-0620	Cap-de-la-Madeleine Pneus HP Paulin 519, rue des Érables (819) 373-1330	Sainte-Sabine F. Choquette et Fils (450) 293-5011	Gatineau Service de pneus Lavoie 156, rue Varennes (819) 568-2161
Granby Clinique du pneu 515, rue Principale (450) 777-5550	Sainte-Eulalie Trans-Pneu (819) 225-4155	Lac St-Jean M.C.T. Division Pneus (418) 274-3765	Saint-Mathieu de-Beleoeil Sortie 105, aut. 20 Pneus Inter-Québec (450) 467-5676 (450) 467-8989	Territoires disponibles 1 800 561-9376

Email inter-québec@aira.com
Internet www.vredestein.nl

courrier électronique

À : Karine
De : www.subaru.ca
Sujet : nouveau véhicule
Cc :
Bcc :
x-attachements : Traction intégrale

ENVOI

Bonjour Karine,

J'ai entendu dire que tu étais à la recherche d'un nouveau véhicule.

En tant qu'amie et propriétaire d'un SUBARU, je te recommande fortement d'aller voir un concessionnaire SUBARU avant de faire ton choix.

Tu seras impressionnée.
Sophie

SUBARU
L'at *Traction* intégrale^{MO}

GAGNANTE
DANS LA CATÉGORIE SÉCURITAIRE DES PETITES SPORTIVES UTILITAIRES!

Évaluation globale : A+

- Protection contre les blessures
- Structure
- Cage protectrice
- Dispositifs de retenue
- Essais de collision
- Appui-tête
- Pare-chocs

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

299\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

* Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Forester L (SWL+4X55-PS) : versement initial de 3445 \$ ou échange équivalent. Allocation de 20 000 km par année, 8 c du km excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. L'offre se termine le 30 juin 1999. Sous réserve d'approbation de crédit. Le modèle illustré peut différer. Détails chez votre concessionnaire. www.subaru.ca

SUBARU AUTO CENTRE Montréal (514) 937-4235	LACHUTE SUBARU Brownsburg (450) 562-0262	ADM AUTOMOBILE Subaru de Laval (450) 668-6041	CARON SUBARU Valleyfield (450) 371-8511
SUBARU LONGUEUIL Longueuil (450) 677-6361	SUBARU SAINT-HYACINTHE Saint-Hyacinthe (450) 773-5262	CARREFOUR SUBARU AUTO Sainte-Rose (450) 625-1114	SUBARU SAINT-JÉRÔME Saint-Jérôme (450) 476-6185
CONCEPT AUTOMOBILES Granby (450) 372-2007	SUBARU REPENTIGNY Repentigny (450) 585-9950	SUBARU SAINTE-AGATHE Sainte-Agathe des Monts (819) 326-1600 1 800 463-1600	GRAVEL SUBARU Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-2835
JOLIETTE SUBARU Joliette (450) 755-1055	JOHN SCOTTI SUBARU Saint-Léonard (514) 725-9394	SUBARU LAVIGNE Sainte-Anne-de-Bellevue (514) 457-5327	GATINEAU SUBARU Gatineau (819) 643-4341

SPORT MOTORISÉ

Bal à saveur de jet-set

HUGO DUMAS

Les moteurs des rutilantes F.1 coupés après une dure journée de canicule, le temps était venu, hier soir, de siroter des martinis colorés, de picorer des petits canapés et de se trémousser sur des airs de jazz langoureux. La première édition du chic bal du Grand Prix du Canada venait de décoller, à la Gare Windsor.

Évidemment, les boas à plumes, robes longues de soirée et smokings se sont succédés à un rythme d'enfer sur le long tapis rouge, qui a été déroulé à l'extérieur pour l'occasion. Un événement à saveur très jet-set, où les limousines allongées ont déversé un flot continu d'invités tirés à quatre épingles.

Peu après 19 h, une rutilante jeep noire s'est immobilisée entre la gare et le Centre Molson. Roch Voisine en est descendu, flanqué de sa jolie copine anglophone. Le chanteur à la chevelure toujours impeccable a salué les journalistes, puis s'est engouffré dans la cour intérieure, où la réception commençait à peine, par un temps splendide.

Le champion du monde de la F.1, Mika Hakkinen, s'est pointé le bout du nez quelques minutes plus tard. Tout sourire, le pilote finlandais semblait parfaitement à l'aise dans son habit de soirée. Tout un changement de combinaison!

Mais qui est donc ce pilote vêtu de pantalons cargo, d'espadrilles et qui se camoufle derrière des verres fumés? C'est Eddie Irvine, l'air cool et décontracté, qui a rapidement signé quelques autographes avant d'aller rejoindre le reste des invités, qui ont déboursé 400\$



PHOTO B. BRAULT, La Presse ©

Le chanteur Rock Voisine et sa compagne figuraient parmi les personnalités qui ont assisté au bal du Grand Prix du Canada, tenu hier, à la Gare Windsor.

pour leur billet. Aperçus pendant le cocktail: Patrick Carpentier, la comédienne Sophie Lorain et Ronald Corey.

Pénélope McQuade, du réseau TVA, a ensuite animé un petit concours de tirs au filet mettant aux prises Eddie Irvine, Mika Hakkinen, Damon Hill et son coéquipier Heinz-Harald Frentzen, qui avaient alors tous enfilé des chandails de hockey. L'objectif du jeu: compter le plus de buts en moins de deux minutes. Et devant le filet? L'ex-hockeyeur du Canadien, Yvon Lambert. Hill a épaté la galerie en jonglant avec trois balles.

Après 20 h, les quelque 800 invités ont gagné leurs tables, à l'intérieur de la gare, où un repas gastronomique les attendaient, avec la musique disco du Boogie Wonder Band.

Les organisateurs souhaitent maintenant que cette nouvelle tradition du bal du Grand Prix du Canada se perpétue, comme cela se fait depuis trois ans en Angleterre. Espérons cette fois qu'il y aura un peu plus de vedettes internationales. Un montant de 25 000\$ a aussi été remis par l'organisation au réseau Enfants Retour.

Le droit de rêver...

LES DEUX MORDUES



Manon Gosselin et Brigitte Henès

collaboration spéciale

Mika Hakkinen était d'un chic fou, jeudi soir, lors de la réception donnée en son honneur par « Hugo Boss » au Musée des beaux-arts. Il a fait rire les gens en parlant des marmottes qui traversent le circuit pendant la course dans l'île Notre-Dame.

Un peu plus tard, en passant devant l'hôtel où loge Villeneuve, on a aperçu Patrice Brisebois qui l'attendait patiemment assis sur sa moto. On a également croisé Roch Voisine et sa douce... Villeneuve, Brisebois et Voisine planifiaient une belle sortie.

Hier aux essais libres, Jacques Villeneuve a fait son entrée dans les paddocks et devinez avec qui il

était ? (Désolées messieurs, aucune trace de Dannii). Imaginez donc qu'il bavardait avec Michael Schumacher, son ennemi d'il n'y a pas si longtemps. Tous deux marchaient lentement sur le quai, quasiment bras dessus bras dessous.

Nous sommes vite retournées à nos sièges pour assister à la première séance. Dès les premiers bruits de moteurs, on a eu des frissons sur tout le corps même s'il faisait chaud à mourir.

C'est là qu'on a rencontré un groupe de maniaques : des gars et des filles qui suivent tous les Grands Prix à la télévision. Banal ? Pas du tout. Ils en font un événement en recevant chez l'un ou chez l'autre pour une soirée à thème, avec les mets des divers pays du circuit de la Formule 1...la plupart du temps à 7h30 le dimanche matin !

Avant de prendre le chemin de la sortie, on a fait un petit saut chez le pilote de la série Atlantique Jean-François Veilleux. On a été reçues comme des reines par ses parents et commanditaires. J.F. nous a confié avoir eu des difficultés avec son aileron lors de la séance d'essais. Malgré tout, il était très relaxe et espère que tout ira mieux pour le reste du week-end.

En soirée, nous étions au bal du Grand Prix, robes longues et tout, accompagnées de Jacques Villeneuve et Ricardo Zonta.

C'est une blague, évidemment. Mais on a bien le droit de rêver, non ?

La déception Benetton

Fischella : « Je veux monter sur le podium dimanche »

PHILIPPE LAGUÉ

Depuis le début de la saison, l'écurie Benetton représente l'une des grosses déceptions du peloton, sinon la plus grosse. Heureusement, l'Italien Giancarlo Fisichella a permis jusqu'ici d'essuyer les plâtres en réalisant quelques solides performances en course (une quatrième et deux cinquièmes places).

Hier, il a remis ça en enregistrant le cinquième temps lors des essais libres. Même si ceux-ci ne veulent pas dire grand chose, Fisichella n'était pas moins confiant en vue des qualifications qui se déroulent aujourd'hui.

« Mes objectifs sont clairs : garder cette position sur la grille de départ et monter sur le podium dimanche (demain). » Des objectifs qui apparaissent encore plus réalistes lorsqu'on examine la feuille de route du jeune pilote (26 ans) au circuit Gilles-Villeneuve : en trois participations, il a terminé huitième, troisième et deuxième.

Mais la partie ne sera pas facile : cette saison, les pilotes de l'écurie Benetton-Playlife ne sont pas encore montés sur le podium. « Fisico » s'est d'ailleurs bien gardé de pécher par excès d'optimisme : « La piste est sale et son revêtement glissant, ce qui la rend hasardeuse (tricky). »

Par ailleurs, Fisichella a complètement déclassé son coéquipier, l'Autrichien Alexander Wurz, qui n'a récolté qu'un seul point jusqu'ici.

Situation semblable chez Jordan

La situation est semblable chez Jordan, où Damon Hill souffre de plus en plus de la comparaison

avec son nouvel équipier, Heinz-Harald Frentzen. Le premier s'enlise, tandis que le deuxième semble avoir retrouvé ses moyens, après deux saisons pour le moins frustrantes chez Williams.

Hier, le scénario s'est répété : Frentzen huitième, Hill 14^e. L'Allemand semblait on ne peut plus relax : on l'a vu, sur les écrans-moniteurs de la salle de presse, regarder... sa montre alors qu'il était en piste ! « Je voulais voir s'il restait assez de temps pour faire des modifications sur la voiture avant la fin de la séance. »

« HHF » a dit se sentir à l'aise sur le circuit Gilles-Villeneuve : « C'est une bonne piste pour les Jordan. La première séance d'essais a été difficile, mais ça s'est replacé dans la deuxième. Ça va de mieux en mieux, on y arrive. Il nous reste à faire nos devoirs de course d'ici dimanche. »

Constamment aux avant-postes depuis le début de la saison, Rubens Barrichello en est un autre qui avait des raisons de se réjouir : le rachat de l'écurie Stewart par le géant Ford confirme l'implication grandissante (lire : \$) de ce constructeur en F.1.

Auteur du 10^e temps, le Brésilien a dit viser le « Top 6 », en qualifs comme en course. Réputé pour aimer conduire une monoplace avec peu d'appui aérodynamique, comme le permet le circuit de l'île Notre-Dame, « Rubinho » a toutefois émis un bémol : « C'est un type de voiture que j'aimais conduire avec l'ancienne configuration. Avec les voitures actuelles, c'est autre chose, elles sont impossibles à conduire avec très peu d'appui. »

Pollock défend le moteur Supertec

Craig Pollock, le nouveau président-directeur général de l'équipe BAR, a à nouveau eu à répondre à LA question, celle qui revient à chaque Grand Prix. Et l'Écossais et ami de Jacques Villeneuve a à nouveau eu de bons mots et demeure on ne peut plus optimiste.

« De la pression chez BAR ? Ça va, selon lui. On la ressent plus de l'intérieur. Nous n'affichons pas encore la fiabilité que nous souhaiterions.

C'est Jacques qui a le plus de pression dans tout ça. Mais il savait dans quoi il s'embarquait... »

Pollock dit avoir « fouetté fort » quand il a fait le ménage dans son personnel. Il dirige désormais quatre vice-présidents. Avant son ménage, il a mis du temps à diagnostiquer le problème (on pense qu'il a utilisé le mot « cancer »).

« Nous manquions de communication entre nos équipes d'essai et de course, fut son explication. Maintenant, un seul homme supervise ces deux départements. »

Pollock s'est également porté à la défense de son motoriste, Supertec. « Il ne nous a pas laissé tomber, selon lui. A notre dernière course (Barcelone), nous avons montré à tous qu'il y a eu progrès. »

Zanardi aussi...

Alessandro Zanardi s'est également mêlé de la défense du Supertec.

« Je vous mentirais si je vous di-

sais que tout est parfait, a commenté l'Italien. Quand nous sommes à plus d'une seconde de la pole, ce n'est pas seulement le moteur qui est en cause. Les équipes qui roulent avec ce moteur n'ont pas fait assez de travail pour pouvoir blâmer le seul moteur. »

Les trois équipes qui font usage du Supertec espèrent davantage de chevaux dans un proche avenir.

« La meilleure façon pour Supertec de vendre ce moteur à d'autres écuries, c'est d'en tirer des performances », a suggéré le champion pilote de la série CART.

Toutefois, le Supertec est déjà chose du passé chez BAR, même si on terminera la saison avec l'engin Renault.

« Nous avions déjà réglé le cas de Supertec quand nous avons signé notre nouvelle entente avec Honda pour la saison prochaine, a assuré Pollock. On travaille déjà sur la nouvelle voiture. »

Dans un autre ordre d'idée, Pollock estime que la nouvelle réglementation, celle qui doit permettre à la F.1 d'offrir un meilleur spectacle, ne sortira pas de la réunion de plusieurs groupes.

« C'est difficile de réunir tous les gens concernés en un même lieu. Devons-nous rencontrer Max Mosley (le président de la FIA) ? Bernie Ecclestone ? Je crois que le plus efficace serait d'abord de réunir les propriétaires d'équipes seuls. »

G.B.

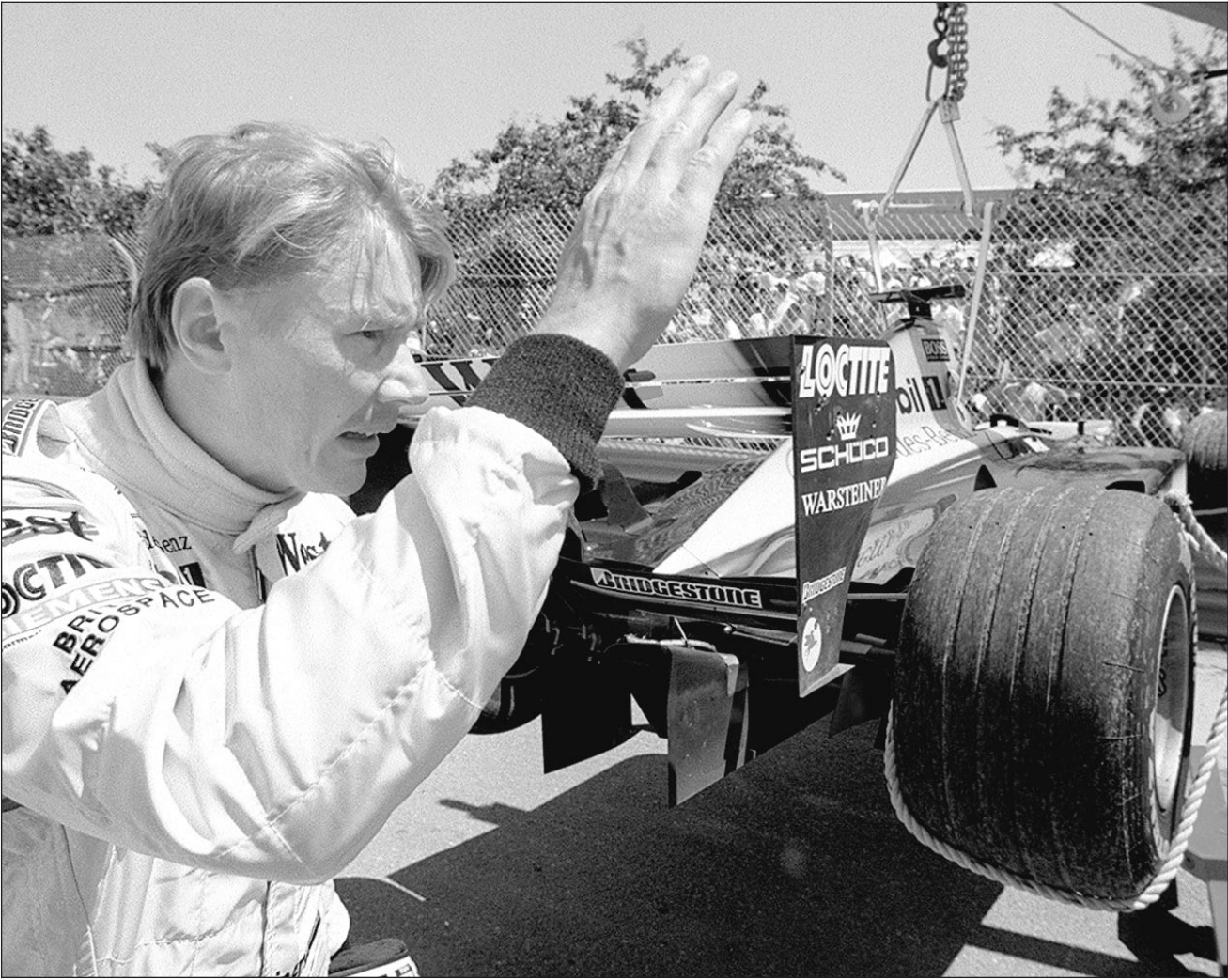


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse ©

Mika Häkkinen, qui a occupé la première place sur chacune des grilles de départ de la saison, n'a pu éviter une sortie de piste dans l'épingle du pont Jacques-Cartier, hier matin, lors des essais libres.

Häkkinen devra peut-être se rabattre sur Coulthard

GILLES BOURCIER

À l'exception d'Eddie Irvine, personne n'a fait grand état des essais d'hier. On nous répète d'ailleurs à chaque Grand Prix que l'exercice ne veut rien dire, que la compétition commence avec les qualifications. Sauf qu'il y avait près de 70 000 spectateurs pour jouir du spectacle « libre » dans l'île...

« Ce qui importe, c'est samedi et dimanche et il est trop tôt pour en parler, a répété Mika Häkkinen, celui qui a occupé la première place sur chacune des grilles de départ de la saison. Aujourd'hui (hier) nous avons travaillé sur les réglages de la voiture, nous avons regardé si tout était correct. »

Mais le Finlandais s'est quelque peu trahi en disant : « Je n'ai pas assez tourné avec ma sortie de piste

du matin et quelques problèmes techniques en après-midi. Je devrai rejoindre David (Coulthard, son coéquipier) rapidement. »

Coulthard, bien sûr, était heureux de son deuxième temps, derrière Irvine. Il compte même aider son coéquipier...

« Il prend souvent mes réglages, de dire l'Écossais. Le problème, c'est que ça lui permet de passer devant moi. »

Coulthard s'est efforcé d'être le plus rapide dès la première sortie, « parce que la compétition sera très serrée ici ». Il n'a pu éclipser Irvine cependant.

« Les Ferrari sont rapides, comme nous le pensions, a-t-il dit. Elles étaient mécaniquement rapides à Monaco. » Quand il a appris que les Rouges auraient un moteur de qualification, il a paru embêté :

« Ce n'est pas une bonne nouvelle... Ce sera toute une qualification », a-t-il conclu.

Parlant du circuit, Coulthard a résumé les besoins de l'heure comme suit : « Ici, ça prend du moteur et de l'appui mécanique (suspensions, amortisseurs, masses, etc.). Si on se retrouve derrière quelqu'un, on perd énormément d'adhérence, surtout que nos pneus rainurés sont plus durs que vos pneus de rue. Reste qu'il faut sacrifier quelque part, que c'est la façon la plus rapide de boucler un tour, même si on passe moins bien en virage qu'à Barcelone. »

Dans son cas, ça prend également de la chance...

« En fait, ce sera ma première véritable chance ici, mais je vais devoir donner le meilleur de moi-même.

«Le comportement d'un gars qui a des problèmes »

Alesi, un des favoris à Montréal, n'a guère prisé les commentaires de Irvine

Le Français Jean Alesi, l'un des favoris du public montréalais, a réussi une solide performance, hier, lors des essais libres, en signant le quatrième temps au volant de sa Sauber-Petronas. Mais lors de l'entrevue qui a suivi, il a d'abord été question des déclarations assassines d'Eddie Irvine à son endroit.

« Ça fait 10 ans que je fais de la Formule 1, et je ne me suis jamais permis de critiquer un pilote. Lorsqu'il y a un problème, je règle ça en personne. »

Rappelons qu'Irvine a écorché Alesi plus tôt cette semaine, déclarant notamment que « ce serait la dernière personne que je recommanderais à Jean Todt ». L'Irlan-

dais commentait alors la rumeur voulant qu'Alesi le remplace chez Ferrari la saison prochaine.

L'Avignonnais, qui a piloté cinq saisons pour la Scuderia (1991-1995), en a profité pour décocher à son tour une flèche à l'endroit du second de Michael Schumacher : « Je ne sais pas ce qui lui a pris, il doit avoir des problèmes dans son équipe. »

Les deux pilotes se sont ensuite expliqués, mais cela n'a pas suffi à apaiser le ressentiment d'Alesi. « Je lui ai parlé hier (jeudi), et il avait une drôle d'attitude. Il avait l'air très embarrassé, et il a nié avoir dit tout ça ; sauf que le journaliste à qui il a accordé l'entrevue m'a fait écouter l'enregistrement... Non,

vraiment, c'est le comportement d'un gars qui a des problèmes. »

Le titulaire de l'écurie Sauber en a éprouvé quelques-uns en piste, hier, effectuant deux tête-à-queue, à chaque fois dans l'épingle. Ce qui ne l'a pas empêché de réaliser un temps-canon.

Alesi, faut-il le rappeler, a remporté sa seule victoire en F.1 à Montréal, en 1995. Il pilotait alors pour Ferrari, ce qui a enveloppé son triomphe d'une espèce d'aura. « C'est sûr que ça change beaucoup de choses. Il y a le mythe Ferrari, qui en fait l'équipe préférée du public. Surtout à Montréal, car c'est la voiture que conduisait Gilles (Villeneuve), et lorsque j'ai gagné, ma Ferrari portait son numéro. » Ph.L.

VOIR AUTRES TEXTES SUR LE G.P. DU CANADA EN G 12

VERS LA COUPE STANLEY

« La clé, c’est Hasek et il faut le ralentir »

Ludwig et les Stars entendent malmener le gardien des Sabres comme ils l’ont fait jeudi soir



RICHARD LABBÉ
BUFFALO

D’emblée, on prévoyait une finale sporifique. Ordinaire. Sans éclat. Mais voilà que cette finale peu attrayante entre deux équipes qui se connaissaient à peine est en passe

de se transformer en guerre de tous les instants.
Jeudi soir au Reunion Arena de Dallas, les gestes ne mentaient pas : Skrudland qui bouscule Hasek, Langenbrunner — pourtant un gentil garçon — qui engueule Hasek en fin de période, Nieuwendyk qui jette les gants, une rareté pour lui... Même Darcy Regies (le DG des Sabres) et Doug Armstrong (l’assistant DG des Stars) ont échangé quelques vulgarités sur la galerie de presse.
Aucun doute possible : c’est maintenant la guerre.
Une guerre qui a déjà fait une première victime — Mike Modano, blessé au poignet suite à une vio-

lente mise en échec — et qui pourrait en faire d’autres ce soir au Marine Midland Arena de Buffalo, théâtre du troisième match de cette grande finale. Et l’on peut déjà prévoir que le gardien Dominik Hasek, une cible de choix jeudi soir à Dallas, sera de nouveau un homme marqué.
« La clé, c’est Hasek et il faut le ralentir » estime Craig Ludwig, le gros défenseur des Stars. « Et il va falloir faire ce qu’on a fait au cours du deuxième match. Si Hasek veut sortir de son filet, il va devoir en payer le prix. »
Brett Hull : « C’est la finale pour l’obtention de la Coupe Stanley et il faut jouer avec robustesse pour

espérer l’emporter. C’est ce qu’on a fait jeudi soir et c’est ce qu’on va faire à Buffalo. Les matchs trois et quatre vont sans doute ressembler au deuxième match. »
Du côté des Sabres, on montre l’ennemi du doigt. On a accusé Mike Modano d’avoir voulu blesser Hasek jeudi soir, on a accusé les Stars de jouer la comédie dans le but de provoquer des punitions... L’entraîneur Lindy Ruff, d’ordinaire un homme calme, a même lancé : « Il y a des façons de répliquer au petit jeu des Stars... » Son défenseur Alexei Zhitnik a ajouté : « Le deuxième match n’a pas été si violent. En fait, je prévois que les deux prochains matchs à Buffalo

vont être beaucoup plus violents. Le jeu robuste nous a profité toute la saison. »
Verra-t-on une autre petite guerre ce soir à Buffalo ? Peut-être. Mais à l’aube de cette troisième bataille, Joe Nieuwendyk a préféré jouer la carte de la prudence.
« Je ne m’attends pas à voir du jeu violent lors du troisième match. Il va y avoir quelques bons coups d’épaule, c’est certain, mais personne ne peut penser à se venger. Personne ne peut se permettre de faire mal à son équipe avec une punition stupide. Les deux équipes vont jouer avec intensité, mais sans plus. »

Modano : jouera, jouera pas ?

BUFFALO

Avec Dominik Hasek, le nom le plus populaire dans l’entourage des Stars hier était celui de Mike Modano. Le centre des Stars s’est blessé au poignet gauche lors du deuxième match jeudi soir à Dallas et hier, son état était toujours incertain.

Malgré cela, l’entraîneur des Stars, Ken Hitchcock semblait confiant hier matin.

« Son poignet n’est pas cassé, alors ce n’est pas si pire, a dit Hitchcock avant de partir pour Buffalo. Mais il a subi une bonne entorse. À quand son retour au jeu ? La décision lui appartient. Si on était en saison régulière, le scénario serait différent. Mais on en est à la finale de la Coupe Stanley...

« Il se sent déjà mieux aujourd’hui (hier). Et si son état s’améliore constamment, il pourrait peut-être jouer lors du troisième match. On va évaluer la situation à chaque jour. Dans le pire des cas, il pourrait revenir au jeu dans une dizaine de jours. On va voir s’il peut jouer malgré la douleur. Si oui, il sera là demain (ce soir). »

Guy Carbonneau a ajouté : « Mike est un joueur important pour nous. Mais s’il n’est pas capable de jouer, d’autres joueurs vont être en mesure de faire le travail. »

R.L.

Un joueur des Stars l’a finalement avoué après le deuxième match.
« Je pense que nous avons appris à détester les Sabres après le premier match parce que, de toute évidence, on ne les prenait pas autant au sérieux qu’on aurait dû », a confessé Craig Ludwig.
En marquant son premier but en 102 matchs des séries face aux Sabres, Ludwig a établi un record pour la plus longue période entre deux buts dans les séries : 11 ans. Il en avait marqué trois avec le Canadien.
Johnny Bucyk (Boston), Gordie Howe (Detroit et Hartford) et Harry Howell (Rangers) ont tous attendu 10 ans avant de réussir un autre but.
Ludwig est un vétéran réaliste : « J’ai toujours été chanceux de jouer avec des équipes qui ont un style qui me convient. Si j’avais eu à jouer pour des équipes offensives comme les Penguins de Pittsburgh ou les Maple Leafs de Toronto, je n’aurais pas été aussi efficace. »

Ken Hitchcock a encore vanté les anciens Canadiens avant la victoire des Stars dans le deuxième match de la finale.

Quand il a parlé du leadership de ses vétérans, l’entraîneur a mentionné quatre noms : « Ludwig et Carbonneau, Skrudland et, spécialement dans les séries, Keane. »

Michael Peca n’a pas répondu de façon hypocrite quand on lui a demandé s’il avait appris des trucs de Guy Carbonneau pour devenir un aussi bon joueur défensif.

« Je n’ai jamais surveillé Guy Carbonneau, a-t-il répondu. Et en plus je n’étais pas un partisan du Canadien, alors je ne regardais pas leurs matchs. »

Le capitaine des Sabres vient de Timmins, en Ontario.

Brett Hull en était à son premier but victorieux des séries contre les

BLOC-NOTES

Sabres, lui qui a dominé la LNH avec 11 (sur 32) en saison régulière, un de plus que Pavol Demitra.
Hull a aussi réussi 15 de ses 32 buts en avantage numérique.
Il a été utilisé moins que plusieurs autres attaquants contre Buffalo. Dans le dernier match, son temps de glace a été calculé à 16 minutes, dont à peine un peu plus de quatre à la deuxième période, même si les Stars ont profité de deux avantages numériques.
Guy Carbonneau et Mike Keane ont été parmi les attaquants les plus utilisés lors des deux premiers matchs de la finale.

Jamie Langenbrunner est devenu le meilleur marqueur des séries quand il a déjoué Dominik Hasek pour son 10^e but en 19 matchs, son sixième à ses sept derniers.
Il en avait réussi 12 en 75 matchs de la saison régulière.

Les Sabres ont nié une autre nouvelle de New York à savoir qu’un membre de l’organisation aurait envoyé une lettre aux Kings de Los Angeles les exhortant à ne pas engager leur ancien entraîneur Ted Nolan.
La haute direction a au contraire assuré qu’elle serait heureuse d’aider Nolan à se trouver un emploi.

Miloslav Satan a songé à changer son nom en Shatan, la façon dont il est prononcé en tchèque, à son arrivée en Amérique, de façon à éviter les jeux de mots faciles.

Les athlètes retraités sont les favoris des annonceurs américains pour faire de la publicité aux États-Unis, et Wayne Gretzky vient au troisième rang, derrière Michael Jordan et Mark McGwire.
Mohammed Ali enregistrerait des revenus de 25 millions par année.

QUESTION DU JOUR

La Presse
Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le (514) 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

Après 20 années de disette, croyez-vous que l’écurie Ferrari remportera le championnat du monde de F.1 en 1999 ?

OUI : 46 % NON : 54 %

NDLR : Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n’a aucune prétention scientifique.

Boîte vocale 8211

Nous demandons aux intervenants de bien s’identifier en laissant leur nom et prénom ainsi que leur numéro de téléphone.

- Daniel Rajotte, Terrebonne : Je travaille en kinanthropologie à l’Université de Montréal et je suis tout à fait d’accord avec ceux qui disent que la Formule 1 n’est pas un sport. On n’y exerce aucune motricité globale. On fait uniquement appel à la coordination oculo-motrice et idéo-motrice.
- Marc Robert, Saint-Hubert : Est-ce possible que l’absence de dépassements en Formule 1 soit imputable aux pilotes, qu’ils ne soient que des belles gueules, des vendeurs de rêve et de cigarettes, et qu’ils ne soient embauchés que pour générer des dollars ? Le sport a progressé depuis 20 ans mais les progrès technologiques ont profité à toutes les écuries. D’après moi, les pilotes sont tout simplement dépourvus de talent.
Philippe Lagué : Ce serait plutôt l’inverse, cher monsieur. La configuration actuelle des voitures les rend très pointues, ultra-difficiles à piloter. Le résultat est paradoxal : les pilotes n’ont sans doute jamais été aussi bons, mais dépasser relève de l’impossible, ou presque.
- Jean Larose, Marieville : J’ai lu avec plaisir votre article sur le Parc régional des Sept Chutes à Saint-Zénon. Mais on s’y rend comment ?
NDLR : Saint-Zénon, le long de la route 131 (nord si vous partez de Montréal), sur votre gauche, vous ne pouvez pas rater.
- Ludovic Paré, Brossard (et plusieurs intervenants) : Le quatrième but des Stars n’aurait pas dû compter. Le filet des Stars venait de sortir de ses amarrs. Il aurait dû y avoir mise en jeu dans leur zone.
- Guy, Iberville : Ici, le Canadien, c’est comme Popa et Moman. Ils ont sorti les vidanges, Bob Gainey les a ramassées et on joue encore au hockey à Dallas.
- Félix, Boisbriand : Qui a été le premier choix des Sabres lors de leur entrée dans la Ligue nationale ?
NDLR : Les Sabres profitaient du tout premier choix lors de ce repêchage de juin 1970. Punch Imlach, entraîneur et directeur général, avait choisi Gilbert Perreault. Cet ancien du Canadien junior allait compter 38 buts et remporter la trophée Calder.
- Jean-François Galarneau, Montréal : Je suis tanné d’entendre qu’un joueur « prend un lancer », 15 fois par match à Radio-Canada. Il s’agit d’un anglicisme qui aurait dû être dénoncé il y a longtemps.
NDLR : Et que dire de ceux qui « prennent une punition » ?
- Sébastien Guillemette, Châteauguay : Est-ce que les Roadrunners existent encore ? Aussi, à compter de quand pourra-t-on se procurer des billets pour les Alouettes ?
NDLR : Les Roadrunners n’existent plus. Quant aux billets des Alouettes, ils sont en vente depuis longtemps.

CONTACTEZ-NOUS !

On apprécie vos commentaires sur l’actualité sportive...

Vous pouvez nous joindre au 285-7343, au son de la voix: 8211 ainsi que par courriel: sports@lapresse.ca

Consultez notre site internet: <http://lapresse.infinet.net/sports>

DEVIL RAYS-EXPOS

Étourdissant, ce Batista !

Presse Canadienne

Il n’y a pas que la Formule 1 qui fait tourner les têtes. Il y a un lanceur des Expos qui en fait autant par les temps qui courent.

Miguel Batista (6-2) a mené les Expos à une victoire de 5-4 contre les Devil Rays de Tampa Bay. Il n’a donné que deux points mérités en sept manches en plus de frapper un double d’un point.

À son départ précédent, Batista avait réalisé un jeu blanc de trois coups sûrs contre les Blue Jays de Toronto. Hier, il a donné sept coups sûrs. Il y a eu deux points non-mérités durant son séjour au monticule en raison d’une balle passée par Chris Widger et d’une erreur du voltigeur Vladimir Guerrero.

Les Expos ont remporté une quatrième victoire de suite, une sixième à leurs neuf derniers matchs.

Il n’y avait que 7067 spectateurs. Après la série contre les Red Sox, un des sommets des premiers mois de la saison, c’était à prévoir. Après tout, c’est le week-end du Grand Prix et les Devil Rays en archaquent. Ils ont perdu leurs sept derniers matchs, 16 de leurs 18 derniers !

La moyenne de Batista s’élève maintenant à 3.56. Il a donné deux points, un seul mérite, à la première mais l’attaque des Expos, qui lui avait donné une moyenne de 6.29 points par match, l’a encore bien soutenu.

SOMMAIRE

EXPOS 5										
TAMPA BAY 4										
TAMPA BAY	ab	p	cs	pp	MONTRÉAL	ab	p	cs	pp	
Winn cc	4	1	0	0	OCBRA ac	3	1	1	1	
DMtrnz cd	3	1	0	0	Vidro 2b	4	0	1	1	
Cnseco cg	3	2	1	0	Mridcal 2b	0	0	0	0	
McGriff 1b	4	0	2	1	RlWhite cc	0	0	0	0	
Finley r	4	0	2	2	Merced cg	4	0	1	0	
Boggs 3b	3	0	1	0	MMrtz cc	0	0	0	0	
RWhite l	0	0	0	0	VGrero cd	4	0	1	0	
Srrento l	1	0	0	0	Widger f	3	2	2	1	
Santana l	0	0	0	0	Andrws 3b	4	0	0	0	
Cairo 2b	4	0	0	0	McGire 1b	2	1	1	1	
Stocker ac	4	0	1	0	MBatista l	3	1	1	1	
Witt l	2	0	0	0	Telford l	0	0	0	0	
Perry 3b	2	0	0	0	Kline l	0	0	0	0	
					Urbina l	1	0	0	0	
Totaux	34	4	9	4	Totaux	32	5	9	5	
Tampa Bay					200 001 010-4					
Montréal					110 003 00x-5					
E→VGuerrero (12), DJ→Montréal 2, LSB→Tampa Bay 5, Montréal 7, 2B→Canseco (10), Vidro (16), Widger (8), McGuire (6), MBatista (1), C→Widger (9).										
Tampa Bay					ML	CS	P	PM	BB	RB
Winn P 3-3	57%				7	5	5	4	8	
RWhite	11%				2	0	0	0	1	
Santana	1				0	0	0	0	0	
Montréal					ML	CS	P	PM	BB	RB
MBatista G.6-2	7				7	4	2	1	4	
Telford	1/3				1	0	0	0	1	
Kline	1/3				0	0	0	0	1	
Urbina VP 1/3	1				1	0	0	0	3	
MBatista a lancé à 1 frappeur en 6ième.										
API—par MBatista (Canseco), BP→Widger.										
Arbtre au marbre: Williams, C.; 1er but: Hallion; 2e but: Vanover; 3e but: Hudson.										
Durée: 2:53. — Assistance: 7,067.										



PHOTO PC

Chris Widger a créé l’égalité 2-2 en claquant un circuit en solo en deuxième manche. Shane Andrews lui a réservé l’accueil habituel.

Alou: « Je dois le considérer comme notre as »

L’as de la rotation des Expos, c’est maintenant Miguel Batista. Il semble bien avoir pris la place de Dustin Hermanson.

« Pour le moment, je dois le considérer comme notre as et je l’ai traité ainsi, a dit Alou. Je voulais lui donner une chance de remporter la victoire et de continuer de lancer. Je savais qu’il avait lancé un match complet à son départ précédent mais c’était un sixième jour depuis son départ. Je faisais confiance à sa balle tombante ; il a mis fin à la manche avec sa glissante. »

Il y avait un coureur sur les buts et un retrait quand Alou s’est rendu au monticule. Batista n’a eu besoin que d’un lancer pour obtenir un roulant à double-jeu du frappeur suppléant Herbert Perry.

« Alou m’a dit : Je veux connaître la vérité, a révélé Batista. Il m’a dit que ma rapide ne semblait pas aussi rapide qu’au début du match. Je lui ai répondu que je n’étais pas à 100 pour cent mais que j’allais tenter d’obtenir un double-jeu. »

Batista a effectué 103 lancers, dont 71 prises, hier. —PC.

AU MONTICULE AUJOURD’HUI

Dustin Hermanson (3-5) sera opposé au droitier Mickey Callaway ce soir lors du deuxième match de la série.

La rencontre débutera à 19 h 05.

Hermanson n’a pas remporté la victoire depuis le 8 mai à Houston en cinq départs. Il présente une fiche de 0-1 et une moyenne de points mérités de 8.53 lors de ces cinq départs.

À son dernier départ, Hermanson n’a travaillé que deux manches contre les Blue Jays de Toronto. Il a donné sept coups sûrs et six points.

L’an passé, Hermanson a limité les Devil Rays à trois coups sûrs et aucun point en cinq manches dans une victoire de 5-2 à Tampa Bay.

Callaway effectuera ses débuts dans les ligues majeures. C’est un droitier de six pieds deux pouces qui a eu 24 ans le 13 mai.

À cause des nombreuses blessures, il deviendra le 19^e lanceur utilisé cette saison par les Devil Rays.

Les Devil Rays ont déjà inscrit le nom de 16 joueurs sur la liste des blessés en 1999, un sommet dans les ligues majeures.

■ Autres textes en page G 12

HOCKEY

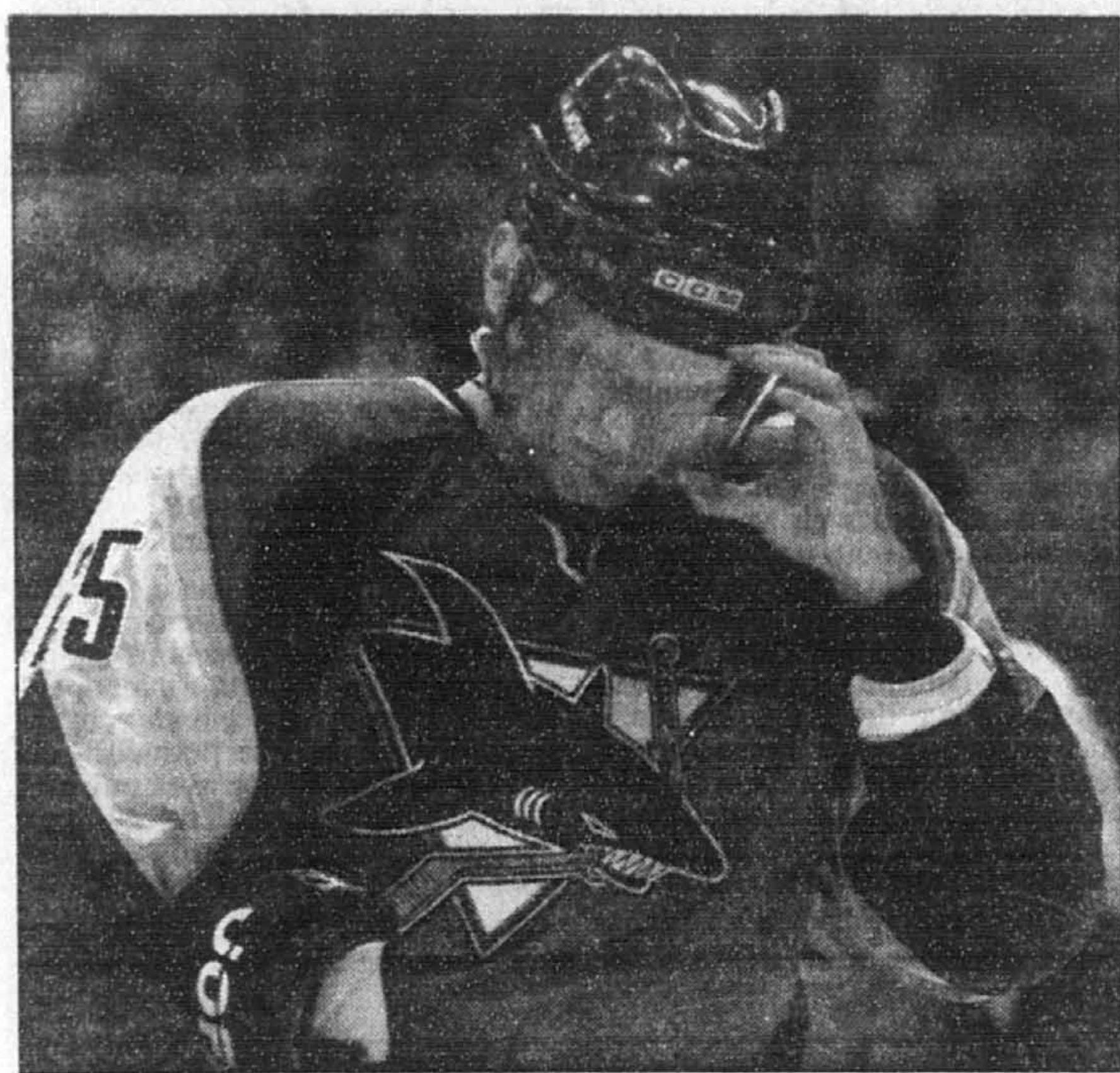


PHOTO Reuters

Vincent Damphousse a signé un contrat de quatre ans avec les Sharks de San Jose. Et comme le stipulait une entente avec la direction du Canadien, les Sharks devront lui céder leur premier choix au repêchage de l'an 2000.

Damphousse obtient 18,4 millions des Sharks

RONALD KING

La direction des Sharks de San Jose a confirmé hier s'être entendue avec l'agent de Vincent Damphousse, Robert Sauvé, sur un contrat de 18,4 millions pour quatre ans. Les Sharks pourront par ailleurs exercer une option sur la cinquième année s'ils jugent le rendement de leur homme satisfaisant.

Et comme le stipulait une entente avec la direction du Canadien, les Sharks devront lui céder leur premier choix au repêchage de l'an 2000.

Sauvé aurait demandé un salaire de cinq millions par saison, comme celui de Mark Recchi, mais le d.g. des Sharks, Dean Lombardi, a fixé la valeur de Damphousse à égalité avec celle de Pierre Turgeon, des Blues de St-Louis, qui empoche 4,65 millions par saison, mais qui est maintenant joueur autonome.

Curieusement, le Canadien avait préféré Damphousse à Turgeon en 1996.

« Je tenais à demeurer avec les Sharks à cause de la valeur du club et de la façon dont j'ai été traité à mon arrivée là-bas l'an dernier, a dit l'ancien capitaine hier soir.

« Les meilleurs joueurs des Sharks sont jeunes et on m'a donné les deux meilleurs ailiers.

Il y a aussi une bonne ambiance aux matchs. Tous les billets sont vendus et les prochaines années seront intéressantes parce que les Sharks vont vraiment progresser. »

« Quant au contrat, je suis très satisfait. »

■ ■ ■

Le Canadien serait par ailleurs intéressé à rapatrier l'attaquant Oleg Petrov qui est champion marqueur de la ligue élite de Suisse depuis deux ans. Petrov avait amassé 46 points et 20 buts en 112 parties lors de quelques séjours à Montréal.

Petrov, un patineur de 5'8", avait été libéré en 1996 et il est maintenant âgé de 28 ans. Il accepterait un salaire de un million par saison à Montréal.

■ ■ ■

Pierre Pagé, Bobby Smith et Craig Patrick sont les trois principaux candidats au poste de directeur général du Wild du Minnesota, un club qui se joindra à la LNH pour la saison 2000-2001. Ron Low, l'entraîneur déchu des Oilers d'Edmonton, est un candidat au poste d'entraîneur-chef des Thrashers d'Atlanta qui feront leur entrée l'automne prochain.

■ ■ ■

À Tampa, Rick Dudley, nouveau v.p. hockey du Lightning, refuse de garantir les postes des hommes de hockey en place. La rumeur veut qu'il tienne à Cliff Fletcher mais qu'il ne soit pas fixé sur le sort de Jacques Demers.

0\$ comptant!

- ✓ TRANSPORT INCLUS!
- ✓ PRÉPARATION INCLUSE!
- ✓ TAXE FÉDÉRALE 7 % INCLUSE!
- ✓ TAXE PROVINCIALE 7 1/2 % INCLUSE!

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE!
327-7777

Civic Hatchback **258\$**
taxes incluses
• Roues stylisées
• Lecteur D.C.

Civic Berline SE **288\$**
taxes incluses
• Climatiseur
• Portières électriques

Accord DX automatique **378\$**
taxes incluses
• Climatiseur • Roues stylisées • Lecteur D.C.

Service de limousine GRATUIT

HONDA **7000, BOUL. HENRI-BOURASSA**
Gabriel EST Montréal-Nord
WWW.GABRIEL.CA
PRIX CORPORATIF DISPONIBLE

327-7777 Département de service
www.gabriel.ca

Affaire classée

Les accusations d'agression pesant contre l'attaquant Larry Bohonos, des Maple Leafs de Toronto, ont été retirées.

Bohonos a présenté des excuses en rapport avec un incident qui a eu lieu dans un bar de St-John's et impliquant l'entraîneur des Canadiens de Fredericton à l'époque, Michel Therrien.

« J'ai peut-être mal saisi les propos de M. Therrien et je voudrais profiter de cette occasion pour lui souhaiter la meilleure des chances à la barre des Citadelles de Québec (dans la Ligue américaine) », a mentionné Bohonos.

« J'accepte les excuses de M. Bohonos et je comprends mieux sa situation », a dit Therrien dans un communiqué.

« Je suis soulagé que tout ça soit terminé », a-t-il ajouté. -PC

BOXE

Grant blessé dans un accident d'auto

Presse Canadienne
BELLEFEUILLE

Le boxeur Otis Grant a été blessé grièvement dans un accident de la circulation qui a fait une victime, a fait savoir son gérant, hier.

Le Montréalais se trouvait à bord d'un des trois véhicules qui sont entrés en collision avec une automobile circulant en sens inverse sur une autoroute au nord de Montréal.

La femme au volant de l'auto circulant en sens inverse a été tuée.

Grant s'est infligé de multiples blessures et il a été transporté à l'hôpital de Saint-Jérôme, a précisé son gérant Russ Anber.

« J'ai été en contact avec son épouse jusqu'à 3 heures ce matin (hier) et c'est le côté gauche de son corps qui a absorbé le choc, a dit Anber. Les médecins craignent des problèmes respiratoires. »

Grant, un poids moyen, n'a pas combattu depuis sa défaite en novembre dernier aux dépens de l'Américain vedette Roy Jones jr, dans la catégorie des lourds-légers.

Grant, qui veut poursuivre sa carrière chez les super-moyens, avait été approché par le groupe Inter-

Box afin de combattre le 29 juin contre Alain Bonnamie, mais le promoteur américain détenant ses droits réclamait un dédommagement financier de 10 000 \$.

Le programme du 29 juin est maintenu

Le groupe InterBox a confirmé, hier, la présentation d'une carte de boxe au Centre Molson, le 29 juin.

Le directeur général d'InterBox, Yvon Michel, annoncera les principaux combats à l'affiche, mardi prochain, dans le cadre d'une conférence de presse.

Déjà, Michel promet une soirée basée sur la relève avec la présence de plusieurs jeunes pugilistes prometteurs et une finale mettant en présence deux athlètes aguerris.

Le super-moyen montréalais Otis Grant ayant été victime d'un grave accident de la route jeudi soir, il est assuré qu'il ne pourra combattre contre Alain Bonnamie, comme on le souhaitait. -PC

GOLF

Le mercure grimpe, les scores baissent

Pour la deuxième journée de suite, David Frost s'est moqué de la très chaude température à Memphis et a égalé un record de la PGA en remettant une deuxième carte de 63 de suite pour prendre une avance de quatre coups à l'issue de la deuxième ronde de la classique St. Jude.

Cinq autres golfeurs ont joué 126 pour les deux premières rondes d'un tournoi de la PGA. Du groupe, on compte John Cook, qui a réalisé l'exploit à ce même tournoi en 1996, qui était aussi disputé au club TPC-Southwind.

« Je ne m'attendais certes pas à jouer deux rondes de 63, a dit Frost. L'an dernier, j'ai joué deux rondes de 71 et je ne me suis pas qualifié pour les deux dernières rondes. Je tentais tout juste de faire mieux. »

« Je suis évidemment heureux de ce qui m'arrive depuis deux jours. J'espère juste que tout cela va continuer. »

Hal Sutton, qui était à égalité avec Frost et Tom Lehman après la première ronde, a joué 67 et est seul au deuxième rang à quatre coups de la tête.

Lehman a joué 68, même s'il souffrait de la grippe. Il est à 11 sous la normale, à égalité avec P.H. Horgan et Jerry Kelly.

Duval se brûle à un pouce

■ David Duval, le golfeur no 1 mondial et un des favoris pour remporter l'omnium des États-Unis la semaine prochaine, a subi une brûlure au deuxième degré au pouce droit, hier, en prenant une tasse de thé.

Bev Norwood, porte-parole du golfeur pour IMG (International Management Group), a précisé que Duval pourra participer à l'omnium des États-Unis, qui s'ébranlera jeudi en Caroline du Nord, même s'il sera incapable de s'entraîner avant lundi ou mardi.

Talbot est éliminé

■ Le Suédois Jarmo Sandelin a pris la tête de l'omnium d'Allemagne, comptant pour le circuit européen, à l'issue du deuxième tour disputé hier sur le parcours du Sporting Club de Berlin.

Avec une carte totale de 133, soit 11 sous la normale, Sandelin devance d'un coup le Sud-Africain Roger Wessels et de trois le Néerlandais Robert-Jan Derksen et l'Australien Geoff Ogilvy.

Le Québécois Daniel Talbot, qui avait joué 78 jeudi, n'a pu faire mieux que 77 hier et son total de 155 l'écarte des deux dernières rondes.

Matthew aussi

■ Une ronde de 65, sept sous la normale, a permis à Jim Johnson de prendre les devants à l'issue de la deuxième journée de l'Omnium de Cleveland, sur le Circuit Nike.

Johnson détient une priorité de deux coups sur Casey Martin qui a réussi la meilleure ronde de la journée en jouant 63, neuf sous la normale.

Auteur d'un parcours de 75 jeudi, le Québécois Craig Matthew a ramené une carte de 73 hier et n'a pu éviter l'élimination.

Quatre oiselets de suite

■ Jim Albus a réussi quatre oiselets consécutifs à la première ronde de la classique Bell South pour prendre la tête de ce tournoi du Circuit des vétérans de la PGA avec une carte de 65.

Albus a réussi un total de huit oiselets. Il a été particulièrement efficace sur les verts, puisque cinq de ses huit oiselets ont été réussis sur des roulés de moins de cinq pieds. Il détient un coup d'avance sur David Lundstrom et Howard Twitty.

Zedlitz en avance

■ Jean Zedlitz, toujours aussi déterminée même si elle a connu une carrière difficile, a remis une carte de 71, un sous la normale, et a pris une avance de deux coups à l'issue de la deuxième ronde du tournoi Rochester International sur le Circuit de la LPGA.

« Je me suis dit qu'il fallait avoir du plaisir, a dit Zedlitz, qui totalise 139, cinq sous la normale. Ce qui doit arriver, arrivera. »

La Suédoise Eva Dahlhof a joué 70 pour rejoindre Leigh Ann Mills et Cindy McCurdy à 141, trois sous la normale. L'Australienne Karrie Webb, meilleure boursière de la saison, s'est rapprochée de la tête en jouant 67. Elle est à trois coups de la tête à égalité avec Liselotte Neumann et Tammie Green.

Rouleau au 16^e rang

■ Marie-Josée Rouleau a disputé une première ronde de 71, hier dans le cadre de la classique Aurora Health Care du Circuit Futures, ce qui lui vaut le 16^e rang à égalité avec 14 rivales.

Jane Egan a connu la meilleure ronde de la journée avec un 65, sept sous la normale.

Selon Rouleau, la journée s'est bien déroulée. « J'ai été très constante. J'ai terminé avec trois oiselets et seulement deux bogeys. »

Rouleau se déclare heureuse au Wisconsin. « Tout va bien en ce moment et ça augure bien pour les deux dernières rondes. Je suis très contente et je me sens bien physiquement. »

La semaine dernière à Kitchener, la Québécoise avait perdu en prolongation.

La classique du Wisconsin est dotée d'une bourse de 50 000 \$. Elle réunit des compétitrices de la LPGA, de la PGA européenne et plusieurs autres athlètes de haut niveau. -AP et La Presse

AUTRES TEXTES EN PAGES G 12 ET G 14

Investissez dans les métaux précieux d'ici le 30 juin 99.



L'impulsion de la route.

Découvrez la prestigieuse BMW R1200C. Ce cruiser est la promesse de routes à parcourir et de souvenirs de plus de 75 ans d'évolution technologique. Il dissimule sous son apparence nostalgique du passé, des avantages technologiques des plus sophistiqués. Une pure merveille. Une motocyclette BMW exceptionnelle, la référence ultime maintenant disponible à un prix jamais vu. N'attendez pas, elles disparaîtront vite. Quantités limitées.

MOTO INTERNATIONALE MONTRÉAL

6695, rue St-Jacques O. Montréal

Tél. : (514) 483-6686

Sans frais : 1 800 871-6686

Internet : www.motointermtl.com

BMW exclusif à Montréal



Motocyclettes

13 999\$*

Transport et préparation inclus.
3 ans de garantie du manufacturier,
assistance routière 24 heures et freins
ABS inclus.* Plus taxes

Tennis

Birmingham

Simple
Quarts de finale
Nathalie Tauziat (1), France, bat Nicole Arendt, E.U., 6-4, 7-6 (7-0).
Julie Halard-Decugis (5), France, bat Natasha Zvereva (4), Biélorussie, 4-6, 6-4, 6-2.
Magui Serna (6), Espagne, bat Alexandra Stevenson, E.U., 6-1, 1-0, ret.
Cara Black (8), Zimbabwe, bat Ines Gorrochategui, Argentine, 4-6, 7-5, 6-2.

Queen's

Simple
Quarts de finale
Sargis Gargasian (Arm) bat Greg Rusedski (GBR/N.7) 6-2, 6-4.
Lleyton Hewitt (Aus) bat Cédric Pioline (Fra) 7-5, 6-4.
Pete Sampras (USA/N.2) bat Goran Ivanisevic (Cro/N.8) 7-5, 6-4.
Tim Henman (GBR/N.3) bat Karol Kucera (SVK/N.6) 6-1, 6-7 (6/8), 7-6 (7/5).

Merano (ATP)

Simple
Quarts de finale
Dominik Hrbaty (1), Slovaquie, bat Gato Blanco, Espagne, 6-4, 2-6, 6-3.
Hicham Arazi (3), Maroc, def. Guillermo Canas, Argentine, 6-1, 6-4.
Fernando Vicente, Espagne, bat Martin Rodriguez, Argentine, 6-4, 4-6, 6-3.
Andrea Gaudenzi, Italie, def. Martin Spottl, Autriche, 3-6, 7-5.

Tashkent (WTA)

Simple
Quarts-de-finale
Anna Smashnova (1), Israël, bat Tatiana Garbin, Italie, 7-5, 6-7 (6-8), 6-2.
Laurence Courtois (3), Belgique, def. Raluca Sandu, Roumanie, 6-1, 6-0.
Angelica Bachmann, Allemagne, def. Yelena Makarova, Russie, 6-1, 6-0.
Tina Piskis, Slovaquie, bat Yelena Dementieva, Russie, 4-6, 6-2, 6-3.
Double quarts de finale
Tina Piskis, Slovaquie, et Mellen Tu, E.U., battent Natalia Cahanu, Israël, et Julia Abe, Allemagne, 6-4, 7-6 (6-3).
Tatiana Perebyniis, Lithuanie, et Iroda Tulyaganova, Ouzbékistan, battent Angelica Bachmann, Allemagne, et Yekaterina Sysoeva, Russie, 6-4, 7-6 (7-5).

Halle (ATP)

Simple
Quarts de finale
Nicolas Kiefer (All/N.7) bat Jan Siemerink (PBS) 6-4, 6-2.
Nicklas Kulti (Sué) bat Tommy Haas (All/N.6) 7-6 (8/6), 5-7, 6-3.
Carlos Moya (Esp/N.2) bat Sjeng Schalken (PBS) 6-3, 7-6 (7/5).
Daniel Vacek (Tch) bat Gianluca Pozzi (Ita) 6-4, 6-3.

Ligue nationale

Division Est									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Atlanta	60	37	23	.617	----	7-3	P1		
New York	60	31	29	.517	6	4-6	P1		
Philadelphie	59	31	28	.525	5 1/2	6-4	G4		
Expos	57	24	33	.421	11 1/2	6-4	G4		
Florida	61	23	38	.377	14 1/2	7-3	P2		

Division Centrale									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Houston	59	36	23	.610	----	7-3	G2		
Chicago	57	32	25	.561	3	5-5	P2		
Cincinnati	56	31	25	.554	3 1/2	7-3	P1		
Pittsburgh	59	30	29	.508	6	5-5	P1		
St. Louis	58	29	29	.500	6 1/2	5-5	P2		
Milwaukee	59	26	33	.441	10	4-6	G1		

Division Ouest									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Arizona	60	35	25	.583	----	6-4	G1		
San Francisco	60	33	27	.550	2	6-4	P1		
Los Angeles	58	29	29	.500	5	4-6	G1		
Colorado	57	26	31	.456	7 1/2	5-5	P1		
San Diego	59	24	35	.407	10 1/2	5-5	P1		

Ligue américaine

Division Est									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
New York	58	34	24	.586	----	5-5	G2		
Boston	59	34	25	.576	1/2	4-6	G1		
Toronto	62	27	35	.435	9	3-7	P4		
Tampa Bay	60	24	36	.400	11	1-9	P7		
Baltimore	59	23	36	.390	11 1/2	4-6	G2		

Division Centrale									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Cleveland	58	38	20	.655	----	6-4	G1		
Chicago	57	28	29	.491	9 1/2	6-4	G1		
Kansas City	58	26	32	.448	12	3-7	G3		
Detroit	59	25	34	.424	13 1/2	5-5	P1		
Minnesota	58	21	37	.362	17	4-6	P1		

Division Ouest									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Texas	59	36	23	.610	----	7-3	G1		
Seattle	58	30	28	.517	5 1/2	5-5	P1		
Oakland	59	30	29	.508	6	5-5	P1		
Anaheim	59	28	31	.475	8	5-5	G1		

Inter-ligues

JEUDI, 10 JUIN
Oakland 1 San Diego 2
Milwaukee 15 Cleveland 9
VENDREDI, 11 JUIN
Chicago W.S. 5 Chicago Cubs 3 (5m pluie)
Tampa Bay 4 Expos 5
Baltimore 6 Atlanta 2
Kansas City 10 Pittsburgh 3
Toronto 4 Philadelphie 8
N.Y. Yankees 6 Florida 2
Colorado 2 Texas 3
Cleveland 8 Cincinnati 6
Boston 3 N.Y. Mets, 19h40
Minnesota 3 Milwaukee, 20h05
Detroit 1 at St. Louis, 20h10
Arizona 1 Anaheim, 22h05
San Francisco 3 Seattle, 22h05
Los Angeles 4 Oakland, 22h35
SAMEDI, 12 JUIN
Boston (Rapp 2-3)
à N.Y. Mets (Lettler 3-5), 13h15
Baltimore (Guzman 2-4)
à Atlanta (Milwood 6-3), 13h15
Chicago White Sox (Siroka 4-6)
à Chicago Cubs (Trachsel 7-2), 13h15
Los Angeles (Valdes 5-4)
à Oakland (Rogers 3-2), 16h05
Tampa Bay (Callaway 0-0)
à Expos (Hernandez 3-5), 19h05
Toronto (Escobar 4-5)
à Philadelphie (Byrd 8-3), 19h05

N.Y. Yankees (Clemens 5-1)
en Florida (L'Hernandez 3-5), 19h05
Kansas City (Suppan 3-4)
à Pittsburgh (Silva 2-3), 19h05
Cleveland (Nagy 7-3)
à Cincinnati (Harnisch 5-5), 19h05
Minnesota (Hawkins 2-7)
à Milwaukee (Eldred 1-4), 20h05
Detroit (Weaver 6-3)
à St. Louis (Acedo 4-1), 20h10
Colorado (Astacio 5-3)
au Texas (Seale 6-4), 20h35
San Francisco (Rueter 5-2)
à Seattle (F.Garcia 7-2), 21h05
Arizona (Benes 4-5)
à Anaheim (Finley 4-6), 22h05
DIMANCHE, 13 JUIN
Cleveland 4 Cincinnati, 13h15
Toronto 1 Philadelphie, 13h35
San Francisco 3 Pittsburgh, 13h35
Boston 1 N.Y. Mets, 13h40
Minnesota 1 Milwaukee, 14h05
Detroit 1 at St. Louis, 14h10
Chicago White Sox 3 Chicago Cubs, 14h20
Colorado au Texas, 15h05
San Francisco 3 Seattle, 15h35
Los Angeles 4 Oakland, 16h05
N.Y. Yankees en Florida, 16h05
Baltimore 4 Atlanta, 20h05
Arizona 1 Anaheim, 20h05.

Ligue nationale

VENDREDI, 11 JUIN
San Diego 1 Houston 2
SAMEDI, 12 JUIN
San Diego (Ashby 6-4)
à Houston (Lima 10-2), 20h05
DIMANCHE, 13 JUIN
San Diego 3 Houston, 14h35

Ligue américaine

LUNDI, 14 JUIN
Minnesota 2 Boston, 19h05
Seattle 1 Detroit, 19h05
Texas 1 New York, 19h35
Kansas City 3 Baltimore, 19h35
Tampa Bay 3 Chicago, 20h05

Nationale

(Matches non compris)
LES MENEURS
Casey Cin.....52 209 40 81 368
L'Gonzalez Ar.....54 218 44 83 381
L'Walker Col.....45 170 42 62 365
Abreu Phi.....50 178 42 64 360
Nelson Mil.....52 170 29 59 347
H'Rodriguez ChC.....48 156 26 54 346
Bagwell Hou.....58 208 50 72 346
Lieberthal Phi.....54 186 40 64 344
Kendall Pitt.....56 204 46 69 338
K'Young Pit.....58 219 41 74 338

■ **Points** — J'Bell, Arizona, 56; Bagwell, Houston, 50; Sosa, Chicago, 48; Tatis, St. Louis, 46; Kendall, Pittsburgh, 46; MaWilliams, Arizona, 46; Sheffield, Los Angeles, 45.

■ **Points produits** — Bagwell, Houston, 58; MaWilliams, Arizona, 57; J'Jordan, Atlanta, 53; Sosa, Chicago, 50; S'Finley, Arizona, 50; Mondesi, Los Angeles, 48; Tatis, St. Louis, 47; McGwire, St. Louis, 47.

■ **Coups sûrs** — L'Gonzalez, Arizona, 83; Casey, Cincinnati, 81; MaWilliams, Arizona, 80; K'Young, Pittsburgh, 74; Glaville, Philadelphie, 73; Bagwell, Houston, 72; J'Jordan, Atlanta, 70; J'Bell, Arizona, 70.

■ **Doubles** — Biggio, Houston, 25; Casey, Cincinnati, 20; K'Young, Pittsburgh, 19; Olerud, New York, 19; Sosa, Chicago, 18; Hidalgo, Houston, 17; L'Gonzalez, Arizona, 17.

■ **Triplés** — N'Perez, Colorado, 5; Womack, Arizona, 5; Martin, Pittsburgh, 5; Lohmson, Chicago, 5; Kotsay, Florida, 4; A'Jones, Atlanta, 4; M'Martinez, Montréal, 4.

■ **Circuits** — Sosa, Chicago, 21; Bagwell, Houston, 20; Mondesi, Los Angeles, 19; McGwire, St. Louis, 19; J'Bell, Arizona, 18; MaWilliams, Arizona, 17; Tatis, St. Louis, 15.

■ **Buts volés** — Cedeno, New York, 32; Womack, Arizona, 28; E'Young, Los Angeles, 22; Cameron, Cincinnati, 19; Kendall, Pittsburgh, 15; Biggio, Houston, 15; D'Jackson, San Diego, 14; Glaville, Philadelphie, 14.

■ **Lanceurs** (8 décisions) — Smoltz, Atlanta, 7-1, 875, 2.66; Lima, Houston, 10-2, 833, 2.72; Bottenfield, St. Louis, 9-2, 818, 3.97; Rajolinson, Arizona, 8-2, 800, 3.15; Hampton, Houston, 7-2, 778, 3.12; Byrd, Philadelphie, 8-3, 727, 3.33; Schilling, Philadelphie, 8-3, 727, 3.12.

■ **Retraits** — Rajolinson, Arizona, 143; Schilling, Philadelphie, 86; K'Brown, Los Angeles, 86; Hitchcock, San Diego, 81; Reynolds, Houston, 78; Astacio, Colorado, 72; Estes, San Francisco, 66.

■ **Victoires protégées** — Nen, San Francisco, 17; Wagner, Houston, 14; Shaw, Los Angeles, 14; J'Frank, New York, 14; Rocker, Atlanta, 13; Urbina, Montréal, 12; Hoffman, San Diego, 12.

Américaine

(Matches non compris)
LES MENEURS
TFernandez Tor.....55 205 34 80 390
Jeter NYY.....57 220 52 82 373
R'Palmeiro Tex.....56 201 32 73 363
Thomas ChW.....56 205 27 71 346
M'Ramirez Cle.....54 218 46 75 344
Lofton Cle.....56 221 53 76 344
Surhoff Bal.....58 242 38 82 339
R'Alomar Cle.....57 216 55 73 338
BeWilliams NYY.....57 223 39 75 336
Vizquel Cle.....44 177 35 59 333

■ **Points** — R'Alomar, Cleveland, 55; Lofton, Cleveland, 53; Jeter, New York, 52; Griffey Jr, Seattle, 52; Cabelgato, Toronto, 51; M'Ramirez, Cleveland, 46; ByAnderson, Baltimore, 46.

■ **Points produits** — M'Ramirez, Cleveland, 68; Griffey Jr, Seattle, 63; C'Delgado, Toronto, 52; Ju'Gonzalez, Texas, 52; R'Palmeiro, Texas, 52; Canseco, Tampa Bay, 50; S'Green, Toronto, 48.

■ **Coups sûrs** — Jeter, New York, 82; Surhoff, Baltimore, 82; T'Fernandez, Toronto, 80; Lofton, Cleveland, 75; M'Ramirez, Cleveland, 75; BeWilliams, New York, 75; Offerman, Boston, 74.

■ **Doubles** — Offerman, Boston, 21; Greer, Texas, 20; T'Fernandez, Toronto, 20; S'Green, Toronto, 18; C'Delgado, Toronto, 18; Thomas, Chicago, 18; Glau, Anaheim, 17; Tejada, Oakland, 17.

■ **Triplés** — Jeter, New York, 7; Offerman, Boston, 7; Kansas, Kansas City, 4; Encarnacion, Detroit, 4; Damon, Kansas City, 4; Durham, Chicago, 4; Rando, Kansas City, 4; D'Martinez, Tampa Bay, 4.

■ **Circuits** — Griffey Jr, Seattle, 23; Canseco, Tampa Bay, 22; R'Palmeiro, Texas, 17; Ju'Gonzalez, Texas, 16; McGriff, Tampa Bay, 16; S'Green, Toronto, 15; à égalité avec 14.

■ **Buts volés** — T'Goodwin, Texas, 27; Stewart, Toronto, 20; Ramirez, Cleveland, 19; Lofton, Cleveland, 17; Encarnacion, Detroit, 16; I'Rodriguez, Texas, 15; Vizquel, Cleveland, 14.

■ **Lanceurs** (8 décisions) — P'Martinez, Boston, 11-2, 846, 2.16; F'Garcia, Seattle, 7-2, 778, 4.22; Cone, New York, 6-2, 750, 2.79; Mussina, Baltimore, 7-3, 700, 4.01; Nagy, Cleveland, 7-3, 700, 4.06; J'Wheeler, Detroit, 6-3, 667, 3.18; Colon, Cleveland, 6-3, 667, 3.61.

■ **Retraits** — P'Martinez, Boston, 143; C'Finley, Anaheim, 69; D'Wells, Toronto, 67; Burba, Cleveland, 65; Colon, Cleveland, 63; Cone, New York, 59; Offerman, New York, 58; Sele, Texas, 58.

■ **Victoires protégées** — Wetteland, Texas, 20; Perotini, Anaheim, 17; P'Fernandez, Tampa Bay, 16; M'Pfeiffer, New York, 15; Taylor, Oakland, 15; Gordon, Boston, 11; Mesa, Seattle, 11; M'Jackson, Cleveland, 11.

Rendement des Expos

AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Andrews Shane.....82	14	20	15	3	0	.244
Barrett Mike.....174	23	52	23	3	0	.299
Cabrera Orlando.....217	30	61	20	4	2	.281
Cox Darren.....23	2	6	2	1	0	.261
Fullmer Brad.....88	6	18	9	3	1	.205
Guerrero Vladimir.....218	37	61	44	13	4	.280
Guerrero Wilton.....118	13	31	10	0	4	.263
Martinez Manny.....143	25	37	14	2	9	.259
McGuire Ryan.....73	10	21	14	2	1	.288
Merced Orlando.....83	11	21	11	5	1	.253
Mordecia Mike.....80	14	22	13	4	1	.275
Mouton James.....52	8	18	6	1	3	.346
Vidro Jose.....166	27	51	26	7	1	.307
White Rondell.....214	33	69	30	10	3	.322
Widger Chris.....139	20	42	25	9	1	.302

AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Ayala Bobby.....0	5	0	29.2	12	19	26 3.64
Batista Miguel.....6	2	0	78.1	25	35	58 2.87
Bennett Shayne.....0	0	0	7.1	8	2	3 9.86
Dehart Rick.....0	0	0	1.2	4	3	1 22.50
Hermanson Dustin.....3	5	0	71.0	45	26	52 5.70
Kline Steve.....1	2	0	24.0	14	13	23 5.25
Lilly Ted.....0	0	0	4.0	4	2	6 9.00
Mota Guillermo.....1	1	0	15.2	3	5	5 1.73
Pavano Carl.....4	5	0	63.0	44	23	45 6.29
Smart J.D.....0	1	0	34.0	22	12	12 5.82
Smith Dan.....1	0	0	7.0	1	0	9 1.29
Telford Anthony.....1	1	1	35.2	10	16	22 2.52
Thurman Mike.....2	3	0	47.2	29	20	25 5.48
Urbina Ugueth.....3	4	13	31.0	14	14	42 4.06
Vazquez Javier.....2	4	0	57.0	42	21	44 6.63

Assistance 35 programmes
Le 11 juin 7,067
en 1999 315,932
en 1998 380,516
Différence 64,584

Baseball

TEXAS 3										2a bt: Phillips; 3a bt: Roe.												
COLORADO 2										Durbe: 2.32... Assistance: 39												
0	2	COLORADO								ab	p	cs	pp	CLEVELAND 8								
0	6	Dillon cc.....4	1	2	0	T'Gwin cc.....3	0	0	0	0	0	0	CINNATI 6									
0	2	N'pezec ac.....4	0	1	0	R'Kelly cc.....2	0	0	0	0	0	0	CLEVELAND									
0	2	L'Wark of.....3	0	0	0	McLrmr zb.....4	1	0	0	0	0	0	ab	p	cs	pp	CINNATI					
0	2	Bethelle cc.....4	1	1	1	Greer cc.....4	0	1	0	0	0	0	0	2	3	1	1	Reese zb.....5				
0	2	Castilla 3b.....3	0	0	1	Ju'Gonzalez cc.....4	1	0	0	0	0	0	0	5	0	2	1	Tucker of.....4				
0	2	Hellon lb.....4	0	0	0	R'Pino fd.....3	1	1	2	0	0	0	0	Almizel ac.....4	1	0	0	Casey lb.....5				
0	2	Mnmw fd.....3	0	0	0	P'rdgz cc.....4	0	0	0	0	0	0	0	MLrmrz cc.....4	1	1	2	Deans pr.....0				
0	2	L'Harris lb.....1	0	0	0	Zeile 3b.....2	0	0	0	0	0	0	0	Justice ac.....4	0	0	0	G'lvgn cc.....4				
0	2	Shrnt 2b.....3	0	0	0	Stevens lb.....2	0	0	0	0	0	0	0	Manito 3b.....4	1	0	0	Larkin ac.....4				
0	2	J'Pied f.....3	0	0	0	C'layan ac.....3	1	3	1	0	0	0	0	Thome lb.....3	0	0	0	T'nssee r.....4				
0	2	T'otauz.....33	2	6	2	T'otauz.....33	3	8	3	0	0	0	0	Shuey lb.....0	0	0	0	B'hnshn 3b.....2				
0	2	Colorado.....000 100 010—2								CLEVELAND												
0	2	Texas.....000 001 02x—3								CLEVELAND												
0	2	E—Helling (1), LSG—Colorado 7, Texas 17,	CLEVELAND								CLEVELAND											
0	2	Palmerino (10), C'yer (2), C—Bethelle (11),	CLEVELAND								CLEVELAND											
0	2	RPalmiro (18), Clayton (2), BV—Shumett (11),	CLEVELAND								CLEVELAND											
0	2	BS—Castilla.	CLEVELAND								CLEVELAND											
0	2	Colorado								ML	CS	P	MM	BB	RB	CLEVELAND						
0	2	Kile.....7½	7	3	2	2	2	7	0	CLEVELAND								CLEVELAND				
0	2	McElroy P.2-1.....0	0	0	1	0	0	0	0	CLEVELAND								CLEVELAND				
0	2	DeJen.....2½	0	0	0	0	0	0	0	CLEVELAND								CLEVELAND				
0	2	Texas								ML	CS	P	MM	BB	RB	CLEVELAND						
0	2	Helling.....7	6	2	1	2	1	2	1	CLEVELAND								CLEVELAND				
0	2	Znmrn G.7-0.....1	0	0	0	0	0	0	0	CLEVELAND								CLEVELAND				
0	2	Wetland VP.2-1.....0	0	0	0	0	0	0	0	CLEVELAND								CLEVELAND				
0	2	McElroy a lancé à 1 frappeur en série, Helling a	CLEVELAND								CLEVELAND								CLEVELAND			
0	2	lancé à 3 frappeurs en série.	CLEVELAND								CLEVELAND								CLEVELAND			
0	2	ML—Helling.	CLEVELAND								CLEVELAND								CLEVELAND			
0	2	Arbitre au marbre: Merrill; 1er bt: Hirschbeck;	CLEVELAND								CLEVELAND								CLEVELAND			
0	2	CLEVELAND																				
0	2	Lofton cc.....2	3	1	1	Reese zb.....5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Almizel ac.....5	0	2	1	Tucker of.....4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	V'zquez lb.....4	1	0	0	Casey lb.....5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	MLrmrz cc.....4	1	1	2	Deans pr.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Justice ac.....4	0	0	0	G'lvgn cc.....4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Manito 3b.....4	1	0	0	Larkin ac.....4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Thome lb.....3	0	0	0	T'nssee r.....4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Shuey lb.....0	0	0	0	B'hnshn 3b.....2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	DeJen ac.....4	0	0	0	Casey lb.....5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Kidaz r.....3	0	0	0	Albcone 3b.....3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Erison ac.....0	0	0	0	Paris l.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	R'nsed.....0	0	0	0	Synes lb.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Fincoln ac.....0	0	0	0	G'Wille lb.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Seaton lb.....0	0	0	0	Casey lb.....5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Gooden.....2	1	2	2	Silvan l.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Asmcl.....0	0	0	0	S'Wmsn l.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Turner r.....2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	T'otauz.....33	2	6	2	T'otauz.....33	3	8	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	CLEVELAND.....120 020 010								CLEVELAND												
0	2	Cincinnati.....000 103 200								CLEVELAND												
0	2	CLEVELAND								CLEVELAND												
0	2	E—Turner (2), Swillamson (1), DJJ—Cleveland	CLEVELAND								CLEVELAND											
0	2	Cincinnati 1, BS=Cleveland 4, Cincinnati	CLEVELAND								CLEVELAND											
0	2	2B—Vizquel 2B, LSG=Cincinnati 2, Vaughn (5),	CLEVELAND								CLEVELAND											
0	2	Seaton lb.....0	0	0	0	Casey lb.....5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Gooden.....2	1	2	2	Silvan l.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Asmcl.....0	0	0	0	S'Wmsn l.....0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	Turner r.....2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0	2	CLEVELAND								CLEVELAND												
0	2	Gooden.....5½	6	3	1	0	0	0	0	CLEVELAND								CLEVELAND				
0	2	Asnenmacher.....0	0	0	0	0	0	0	0	CLEVELAND								CLEVELAND				

Cyclisme

Ketchum

3e ÉTAPE (96,5 km)
1. Marie Holden, U.S., 2 heures 33 minutes 4 secondes; 2. Jeanne Longo-Corelli, France, à six secondes; 3. Linda Jackson, Népaun, Ont., à 10 secondes; 4. Diana Zilute, Lituanie, à 20 secondes; 5. Anna Wilson, Australie, m.t. Autres canadiennes: 19. Cybil Dugan, Victoria, B.C., 20 seconds back; 24. Odessa Gunn, Ottawa, m.t.; 30. Christine Redden, Hamilton, Ont., m.t.; 44. Leigh Hobson, Kitchener, Ont., m.t.; 46. Sandy Espey, m.t.; 47. Susan Palmer-Komar, Vancouver, m.t.; 52. Alison Sydor, Vancouver, m.t.; 54. Bessette, Knowlton, Que., m.t.; 55. Cara Hughes, Winnipeg, m.t.; 66. Mary Fedyna, Edmonton, 33e back; 77. Karen Timewell, Coquitlam, B.C., m.t.; 87. Sophie St. Jacques, Montréal, m.t.; 88. Annie Garipey, Bromont, Que., m.t.; 94. Kim Langlo, Ancaster, Ont., m.t.; 96. Gena Grant, Kelowna, B.C., à 6:51; 97. Leah Goldstein, Vancouver, m.t.; 119. Anne Sampolius, Oakville, Ont., à 13:42.

Classement général
1. Longo-Corelli, 7:57:41; 2. Holden, 1:41 derrière; 3. Jackson, 1:55 derrière; 4. Zilute, 2:04 derrière; 5. Raza Polakovicova, Lituanie, m.t.; 6. Jolanta Polakovicova, Lituanie, 2:08 derrière; 7. Alison Dugan, U.S., 2:09 derrière; 8. Emily Robbins, U.S., 2:10 derrière; 9. Caroline Alexander, G.B., m.t.; 10. Edita Rupnikaitis, Lituanie, m.t.

Autres canadiennes
23. Gunn, 4:49 derrière; 32. Redden, m.t.; 33. Dugan, m.t.; 37. Hobson, m.t.; 43. Bessette, m.t.; 45. Sydor, m.t.; 49. Espey, m.t.; 50. Palmer-Komar, m.t.; 56. St. Jacques, 8:24 derrière; 59. Hughes, 8:35 derrière; 78. Garipey, 14:15 derrière; 81. Langton, m.t.; 82. Fedyna, 16:12 derrière; 96. Timewell, 21:10 derrière; 100. Grant, 22:54 derrière; 101. Goldstein, 23:00 derrière; 106. Sampolius, 24:18 derrière.

Hockey

LNH

—JEUDI—

BUFFALO 2 DALLAS 4

Première période

Accroch but
Finalités — Skrudland Dal (assaut), 12:25 Zhitnik Buf (double échec), Smeihik Buf (redouble), Modano Dal (redouble), Hatcher Dal (redouble), Holzinger Buf, Newendyk Dal (but), 20:00.

Deuxième période

1. Buffalo, Peca 5
(Woolley, Satorn) 7:27 (an)
2. Dallas, Langerbrunner 10 (Mavchuk, Newendyk) 18:26

Finalités — Sydor Dal (accroch), 5:41, Woolley Buf (oppression), 9:19, Varada Buf (bâtonner), 13:14, Zhitnik Buf (redouble), 20:00.

Troisième période

3. Dallas, Ludwig 1
(Skrudland) 4:25
4. Buffalo, Zhitnik 4, 5:36 (an)
5. Dallas, Hult 7
(Hicks, Chambers) 17:10
6. Dallas, Hatcher 1
(Zubov, Keane) 19:34 (fd)

Finalités — Sydor Dal (bâtonner), 4:50, Varada Buf (bâtonner), 10:32, Zhitnik Buf (accroch), 11:48, Hatcher Dal (bâtonner), 17:31.

Tira au but

BUFFALO 7 10 4:21
DALLAS 5 7 19:31

Gardiens (P-13)
Dallas: Belfour (G-13-6)
Buts et avantages numériques
Buffalo: —2
Dallas: —4
Arbitres — Kerry Fraser, Dan Marquardt

Juges de lignes — Gord Brosch, Kevin Collins

Assistance — 17.001.

Baseball

LBEQ

CLASSEMENT

Division Sud-Ouest

G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	11	4	787
LaSalle	9	7	563 2 1/2
Longueuil	7	7	500 3 1/2
St-Hubert	6	9	400 5

Division Nord-Est

G	P	Moy.	Diff.
Montréal	11	7	611
Repentigny	8	9	471 2 1/2
St-Eustache	6	11	353 5

Division Est

G	P	Moy.	Diff.
Québec	9	6	600
Trois-Rivières	8	6	571 1/2
Charlebourg	10	8	556 1/2
Jonquière	4	9	308 4

VENDREDI, 11 JUIN

Longueuil 1 Repentigny 2

Montréal 9 St-Hubert 11

SAMEDI, 12 JUIN

Jonquière à Sherbrooke (à Amédée-Roy 19h)

St-Eustache à St-Hubert (à St-Johnson 19h)

Laval à Charlebourg (à Henri-Casault 19h)

DIMANCHE, 13 JUIN

Laval à St-Eustache (à Clair-Matin 13h30)

Jonquière à Sherbrooke (à Amédée-Roy 14h)

LaSalle à Québec (au Stade municipal 14h)

Trois-Rivières à Montréal (à Beaubien 14h)

Jonquière à Sherbrooke (à Amédée-Roy 19h)

LaSalle à Québec (au Stade municipal 19h)

St-Hubert à Longueuil (à Paul-Pratt 19h)

St-Eustache à Repentigny (à Champlain 19h)

Trois-Rivières à Montréal (à Beaubien 19h30)

Jr Montreal-Concordia

Classement

Cosaks du Nord	P	Moy.	Diff.
Seigneurs	12	3	800 1/2
Concorde	8	5	615 3/2
Vimont-Aut	8	8	500 5
Piteau-Mit-Royal	7	9	438 6 1/2
Rawdon	6	9	400 6 1/2
Ville-Marie	5	11	313 8
Petite-Bourgogne	1	12	077 11

JEUDI, 10 JUIN

Vimont 6 Ville-Marie 3

Cosaks 5 Concorde 9

DIMANCHE, 13 JUIN

Vimont à Cosaks (à Ahuntsic 13h30)

Seigneurs à Ville-Marie (à Liébert 19h30)

Concorde à Piteau-Mit-Royal (à LaFontaine 19h30)

Rawdon à Bourgogne (à Gadois 19h30)

JEUDI, 10 JUIN

St-Adèle à Blainville (à Tesson 12h)

St-A-Plaines à Brossard 2 (à Marie-Victorin 19h)

SAMEDI, 12 JUIN

St-Adèle à Blainville (à Tesson 12h)

St-A-Plaines à Brossard 2 (à Marie-Victorin 19h)

DIMANCHE, 13 JUIN

St-Adèle à Blainville (à Tesson 12h)

St-A-Plaines à Brossard 2 (à Marie-Victorin 19h)

SAMEDI, 12 JUIN

Sherbrooke vs Jonquière (2) (à Richard-Desmeules 14h)

Charlebourg vs Trois-Rivières (2) (au Stade 12h)

Gatineau vs Montréal (2) (à Beaubien 12h)

Laval vs Ottawa (2) (à Héritage 12h)

DIMANCHE, 13 JUIN

Lac St-Louis vs Jonquière 2 (à Richard-Desmeules 13h)

Ottawa vs Laval 2 (à Montmorency 12h)

Sherbrooke vs Charlebourg 2 (à Henri-Casault 12h)

Gatineau vs Trois-Rivières 2 (au Stade 12h)

Montréal vs Rive-Sud 2 (à Beaucien 12h)

(à Beaucien 12h)

Ligue Northern

(Matchs d'hiver non compris)

Division Est

G	P	Moy.	Diff.
St. Paul	7	6	538
Schaumburg	5	8	385
Duluth-Superior	5	8	385
Madison	4	8	333 2 1/2

Division Ouest

G	P	Moy.	Diff.
Fargo-Moorhead	10	2	833
Sioux-City	9	3	750
Winnipeg	5	7	417 1
Sioux-Falls	5	8	385 5 1/2

Division Nord

G	P	Moy.	Diff.
Québec	9	4	692
Massachusetts	6	7	462 3
Albany	5	8	385 4
Adirondack	4	9	308 5

Division Sud

G	P	Moy.	Diff.
Elmira	8	5	615
New Jersey	7	6	615
Waterbury	6	7	462 2

JEUDI, 10 JUIN

Québec 6 Adirondack 8

Allentown 1 New Jersey 7

Massachusetts 7 Albany 2

Sioux Falls à Sioux City

St. Paul 5 Duluth-Superior 4

Madison à Schaumburg

VENDREDI, 11 JUIN

Québec 2 Elmira 3

Waterbury 9 Adirondack 7

Allentown à Albany

New Jersey 5 Massachusetts 12

Winnipeg à Duluth-Superior (remis)

Schaumburg à Sioux City

St-Paul à Fargo-Moorhead

Sioux Falls à Madison

JEUDI, 10 JUIN

Boisbriand 2 L'Assomption 5

VENDREDI, 11 JUIN

Chambly 4 Côte St-Luc 4 (susp.)

St-Jeul 14 Mont-Royal 6

Montréal NDV 24 Laval-Est 12

DIMANCHE, 13 JUIN

Laval-Est à Boisbriand (à St-Augustin 19h35)

Chambly à St-Jeul (à Edmour-Harvey 19h35)

Montréal-NDV à Montréal-Est (à Clément-Jetté 19h35)

Mont-Royal à Boucherville (à Pierre-Boucher 17h45)

JEUDI, 10 JUIN

St-Thérèse 0 Valleyfield 7

SAMEDI, 12 JUIN

Toronto 3 Mascouche 2 (à Forest 19h)

DIMANCHE, 13 JUIN

St-Adèle à Blainville (à Tesson 12h)

St-A-Plaines à Brossard 2 (à Marie-Victorin 19h)

SAMEDI, 12 JUIN

St-Adèle à Blainville (à Tesson 12h)

St-A-Plaines à Brossard 2 (à Marie-Victorin 19h)

DIMANCHE, 13 JUIN

St-Adèle à Blainville (à Tesson 12h)

St-A-Plaines à Brossard 2 (à Marie-Victorin 19h)

SAMEDI, 12 JUIN

Sherbrooke vs Jonquière (2) (à Richard-Desmeules 14h)

Charlebourg vs Trois-Rivières (2) (au Stade 12h)

Gatineau vs Montréal (2) (à Beaubien 12h)

Laval vs Ottawa (2) (à Héritage 12h)

DIMANCHE, 13 JUIN

Lac St-Louis vs Jonquière 2 (à Richard-Desmeules 13h)

Ottawa vs Laval 2 (à Montmorency 12h)

Sherbrooke vs Charlebourg 2 (à Henri-Casault 12h)

Gatineau vs Trois-Rivières 2 (au Stade 12h)

Montréal vs Rive-Sud 2 (à Beaucien 12h)

(à Beaucien 12h)

Soccer

Ligue A

CLASSEMENT

Conférence Est

Division Nord-Est

G	P	BP	BC	Pts
Long Island	7	2	17	10
Boston	6	4	17	8
Rochester	6	1	15	7
Staten Island	5	2	12	6
Connecticut	3	8	9	21
Pittsburgh	2	5	15	12
Lehigh Valley	3	3	5	10
Toronto	1	6	5	10

Division Atlantique

G	P	BP	BC	Pts
Charlotte	6	3	15	8
Jacksonville	5	6	22	22
Richmond	6	1	8	7
Raleigh	4	4	9	17
Hershey	4	4	11	11
Atlanta	4	6	8	15
Hampton Roads	3	4	8	7
Maryland	1	7	3	12

Conférence Ouest

Division Pacifique

G	P	BP	BC	Pts
San Diego	8	2	26	12
Orange C.	6	5	23	21
Seattle	5	3	12	20
El Paso	4	5	13	19
Vancouver	3	8	7	12
San Francisco	2	8	8	17
Sacramento	0	7	2	13

Division Centrale

G	P	BP	BC	Pts
U.S. Pro-40	6	3	18	13
Minnesota	6	2	15	1
Cincinnati	4	4	14	12
New Orleans	4	5	10	15
Tennessee	3	5	15	18
Milwaukee	4	3	16	14
Indiana	3	6	13	25

VENDREDI, 11 JUIN

Raleigh à Charlotte 19h30

Rochester à Lehigh Valley 19h30

Toronto à Pittsburgh 19h35

Hershey à Atlanta 19h35

Cincinnati à Milwaukee 20h30

Nashville à Indiana 20h35

El Paso à San Diego 22h35

Sacramento à Orange C. 22h35

U.S. Pro-40 à Seattle 22h35

SAMEDI, 12 JUIN

Hampton Roads à Raleigh

Long Island à Lehigh Valley

Jacksonville à Maryland

Cincinnati à Minnesota

DIMANCHE, 13 JUIN

Jacksonville à Hershey

El Paso à San Francisco

Sacramento à San Diego

Pittsburgh à Staten Island

Rochester à Atlanta 19h35

U.S. Pro-40 à Vancouver

SAMEDI, 12 JUIN

Raleigh à Charlotte 19h30

Rochester à Lehigh Valley 19h30

Toronto à Pittsburgh 19h35

Hershey à Atlanta 19h35

Cincinnati à Milwaukee 20h30

Nashville à Indiana 20h35

El Paso à San Diego 22h35

Sacramento à Orange C. 22h35

U.S. Pro-40 à Seattle 22h35

SAMEDI, 12 JUIN

Hampton Roads à Raleigh

Long Island à Lehigh Valley

Jacksonville à Maryland

Cincinnati à Minnesota

DIMANCHE, 13 JUIN

Jacksonville à Hershey

El Paso à San Francisco

Sacramento à San Diego

Pittsburgh à Staten Island

Rochester à Atlanta 19h35

U.S. Pro-40 à Vancouver

SAMEDI, 12 JUIN

Raleigh à Charlotte 19h30

Rochester à Lehigh Valley 19h30

Toronto à Pittsburgh 19h35

Les petites annonces

Suite de la page E10

C f f r e s d ' e m p l o i

319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE 323 ALIMENTATION 323 ALIMENTATION

Joignez-vous à la course!

Ressources 800, le seul cabinet conseil vous offrant une gamme complète d'emplois en centre d'appels et des possibilités de carrière dans cette industrie en plein essor.

Ressources 800

Ressources 900 inc
1260, rue Crescent
Bureau 201
Montréal, Québec
H3G 2A9

Service à la clientèle Assurance de dommages

Notre client, une importante compagnie en assurances, recherche des analystes service à la clientèle en assurances automobile et résidentielle pour leur centre d'appels situé à Montréal

Analyste service à la clientèle

- Minimum de 2 ans d'expérience en assurances des particuliers ou la maîtrise des techniques habitation et automobile
- Offrir un service à la clientèle hors pair tout en ayant une forte propension vers la vente
- Démontrer de la courtoisie et de l'empathie
- Aptitude prononcée pour les tâches en centre d'appels
- Posséder un permis du conseil d'assurance de dommages A.I.A.C.
- Avoir un D.E.C ou D.E.S avec 4 ans d'expérience
- Lundi au vendredi de 9:00 à 21:00
- Salaire de 28 K à 40K (selon expérience)
- + Prime de soir

Envoyez rapidement

votre CV: Fax (514) 673-1170

Sobeys

Les Supermarchés Sobeys, un leader canadien de l'industrie de l'alimentation est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes de

GÉRANT DE VIANDE BOUCHER

GÉRANT DE BOULANGERIE
GÉRANT DE CHARCUTERIE
à notre supermarché de Châteauguay

Exigences:
• diplôme d'études secondaires
• minimum de 2 ans d'expérience

Sobeys vous offre:
• un salaire concurrentiel
• une gamme complète d'avantages sociaux
• un programme approfondi de formation favorisant votre développement
• d'excellentes possibilités d'avancement

Si ce défi vous intéresse, envoyez votre C.V. à l'adresse suivante:

à Carmine Milo
Sobeys
90 boul. d'Anjou
Châteauguay (Québec) J6K 1C3

324 IMPRIMERIE INFOGRAPHIE 324 IMPRIMERIE INFOGRAPHIE

PRÉSENTOIRS POINT 1 INC.

Nous sommes une entreprise très créative engagée en conception et fabrication de présentoirs pour points de vente. Notre essor nous amène à recruter une personne pour compléter notre équipe gagnante à titre de

GRAPHISME

Vous devez être très créatif(ve) et à l'aise au sein d'une équipe, bien connaître le Macintosh et maîtriser parfaitement InDesign, Illustrator, Photoshop et Freehand. Des connaissances en impression commerciale et travail prépress seraient un atout de taille.

Veuillez faxer votre C.V. et vos attentes salariales au 514-344-3833 ou par courriel à info@point1.ca

EXPÉDITEUR(ICE)-Rece-
vendeur(euse) demandé(e),
temps plein, équipe de soir,
exp. en impression, Macintosh,
re. Envoyez CV au: 10205
Parkway, Anjou, H1J 1P7 ou
par fax: 514-355-7558

IMPRIMERIE située près du
Centre-Ville, recherche un
un(e) INFOGRAPHE avec un
min. de 3 à 5 ans d'exp.
(QuarkXPress, Illustrator,
Photoshop, Freehand.) bon-
nes conditions. M. Carrière
fax: 514-342-0401

INFOGRAPHE
demandé(e) avec expérience
sur plate-forme Macintosh.
Connaissances approfondies
des logiciels Quark,
Illustrator, Photoshop, de la
sortie de films et gestion
du "workflow Scitex".
Envoyez votre C.V. à:
514-332-9717

Imprimerie Houston Ltée
Litho LITHO INC. est à la
recherche d'un(e) pressier-
re d'expérience avec les logi-
ciels Quark, Illustrator, Photo-
shop et Pagemaker. Vérifica-
tion de couleur avant sortie
de film, poste permanent,
travail de soir ou de nuit.
Faire parvenir C.V. à:
Litho LITHO INC.
2772 Chemin du Lac
Longueuil, J4N 1B9

TRANS LITHO INC. est à la
recherche d'un(e) pressier-
re d'expérience avec les logi-
ciels Quark, Illustrator, Photo-
shop et Pagemaker. Vérifica-
tion de couleur avant sortie
de film, poste permanent,
travail de soir ou de nuit.
Faire parvenir C.V. à:
Litho LITHO INC.
2772 Chemin du Lac
Longueuil, J4N 1B9

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE 325

JBR LA MAISON DU PAPIER

SERVICE À LA CLIENTÈLE

- Expérience s.a.c. DEC ou l'équivalent;
- Connaissance du papier un atout;
- Capacité de travailler sous pression;
- Bilinguisme requis;
- Excellente habileté pour la communication verbale.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 juin 1999 à:

Marie Kaufmann
JBR La Maison du Papier
(Division Domtar)
2125 - 23e Avenue
Lachine (Québec) H8T 1X5
Télé.: (514) 636-7135

VENDEUR(EUSE)

dans une bijouterie. Excell. salaire. Immédiat. Exp. atout. Métro. Crémazie. Se présenter 6910 Lajeunesse

VENDEUR(EUSE) d'expérience demandé(e). Produits alimentaires (viande), Mtl et banlieues. Salaire de base + commission. Dépenses + autos payables. Faxer C.V. 514-422-0647

VENDEUR(EUSE) Télémarketing, connaissance de l'ordinateur. Salaire + commission. Excellente opportunité. Faxer C.V. Mile High, 340-9690

322 CLUBS, HÔTELS, RESTAURANTS

A LA recherche d'un(e) cuisinier(ère) temps plein. Expérience. Salaire. Bon. Appeler entre 8 h - midi, 15 h - 17 h au: 514-486-5768

A MAQOO on recherche un sous-chef pour une petite auberge saisonnière. Doit être disponible immédiatement jusqu'en septembre. Contactez le 819-843-2126

AIDE CUISINIER(ÈRE) THQ avec expérience, resto achalandé. Plateau. Répondre. 514-527-7997

ASSISTANT(E)-Gérant(e) pour service alimentaire. Minimum d'exp. de travail de 3 ans dans la gestion. Atout: français-anglais. Connaissance du système informatique. VEULEZ faxer CV au 514-874-8996

BARMAN(AID) Ecole des Maitres 849-2826, placement

BORD DU FLEUVE, restaurant-auberge cherche cuisinier(ère) expérimenté(e)

Venez faire partie de l'équipe sympathique 450-836-2225. Faxer CV au 514-892-2537

CAFE-BISTRO cherche serveuse(s), chef, aide-cuisinier(ère) et service au comptoir, connaissance machine à café. Exp. 2 ans d'exp. dans le domaine. Faxer CV au 514-892-2537

CHEZ CORA DÉJEUNERS est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) et d'un(e) aide-cuisinier(ère). Salaire + commission. Exp. 2 ans d'exp. dans le domaine. Faxer CV au 514-892-2537

CUISINIER(ÈRE) française à Ste-Dorothée Laval, cherche cuisinier(ère), serveur(s), min. 5 ans d'exp. Exp. 2 ans d'exp. dans le domaine. Faxer CV au 514-892-2537

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour franchise italienne. Minimum 1 an d'expérience requise. S.V.P. faxer votre CV au 514-892-2537

CUISINIER(ÈRE) responsable de cuisine, 5 ans d'exp. Exp. 2 ans d'exp. dans le domaine. Faxer CV au 514-892-2537

CUISINIER(ÈRE) expérimenté(e) pour développer clientèle, nouveau restaurant haut de gamme, centre-ville. De 10h à midi ou de 15h à 17h. Demandez M. Romano

RESTAURANT haut de gamme, recherche: PATISSIER(ÈRE) GÂTEAU-MÂNGER. Se présenter 6834 St-Laurent, ou téléphoner 271-3929. De 10h à midi ou de 15h à 17h. Demandez M. Romano

RESTAURANT italien à St-Lambert cherche garçon et fille de table, cuisinier(ère) avec exp. Carlo 450-672-7422

RESTAURANT COCO Pazzo Mt-Tremblant 819-681-4774. Stéphane, Paul ou Luigi

Personnel demandé été/automne 99, 2-5 ans d'exp. POSTES DISPONIBLES: • Personnel de cuisine • Serveur/serveuse • Bouilleur prêt à emporter • Barman/Barmaid • Hôte/Hôtesse

RESTAURANT Thursday's recherche un(e) premier cuisinier(ère) diplômé(e) avec 5 ans d'expérience en cuisine française. Contactez Chef Durand 288-5656 poste 4321 des 11 h.

RESTAURANT TOQUE cherche entrepreneur, temps plein de soir, 4 à 7 ans d'exp. Envoyez C.V. au: 499-0292

RESTO Le Petit Italien cherche garde-manger, plongeur(s) et serveur(s). Se présenter avec C.V. au 1265 Bernard O. entre 14h et 17h.

Le Chateau Bromont est à la recherche d'un(e) Maître d'hôtel (poste à temps plein) 2 ans d'expérience dans un poste similaire. Connaissance des vins et bilinguisme un atout. Faxez C.V. à: 450-834-0835

NEWS ROOM CAFE, ouverture bi-hebdomadaire, recherche cuisinier(ère), aide-cuisinier(ère), commis au comptoir, commis au café, hôte(sse). Fax: Dominic Hyernard, 365-5799

NOUS N'EMPLOYONS QUE LES MEILLEURS ET SAVONS RECOMPENSER LE SUCCÈS. Discretion totale assurée. Veuillez téléphoner votre C.V. en anglais, en français ou en espagnol. ASL/ASL (514) 637-6994. Pour plus de précisions, voyez notre site web au www.asl-asl.com. Employeur offrant l'égalité d'accès à l'emploi.

REPRESENTANTE(E) demandée. Poste intéressant. Salaire + commission. Exp. 2 ans d'exp. dans le domaine. Faxer CV au 514-892-2537

REPRESENTANTE(E) possédant un véhicule. Secteur événementiel. Exp. Bilingue. Appeler 514-272-8885 • 228

REPRESENTANTE(E) sur la route, expérimentée dans les ventes de véhicules pour développer le territoire de Montréal. Faxer votre CV au 1-877-833-6705.

REPRESENTANTE(E) DES VENTES EN INFORMATIQUE. Bilingue, avec un minimum de 3 ans d'expérience. Doit posséder une très bonne connaissance en équipements informatiques et produits connexes, ainsi que la vente de réseaux informatiques (Windows NT et Novell Netware) à de moyennes entreprises. Faire parvenir votre CV par E-MAIL à: l-gandemil@comp.ca ou par TÉLÉCOPIEUR au: (514) 291-1000

SEMI-RETRAITE(E) OU PRERETRAITE(E). Vous avez terminé une carrière professionnelle en vente, vous êtes fatigué(e) du domaine financier, vous aimeriez travailler quelques heures par semaine, nous avons un poste intéressant à vous offrir. 450-638-0451

URGENT! Compagnie en pleine expansion, besoin d'un(e) vendeur(euse) expérimenté(e). Salaire + commission. Auto néc. 273-5150

VENDEUR(EUSE) d'EXP. En climatisation. Exp. 5 ans. Auto néc. 273-5150

VENDEUR(EUSE) bilingue, ex-étalé depuis 50 ans, vente détail division meubles, plein, partie. Jean-François: 514-992-6570

VENTE CHARGÉ DE COMPTES PROGRESSIONNEL. Amélioration de la productivité

Nous sommes le chef de file mondial en productivité et nous désirons embaucher immédiatement un chargé de comptes, chevronné, en mesure de négocier au plus haut échelon et de se charger du développement de nouvelles affaires dans un grand territoire, tout en observant la clientèle existante.

Les candidats rêvés sont des professionnels d'expérience qui possèdent des antécédents en vente ou en haute direction et qui ont la créativité et la discipline requise pour impressionner les membres de conseils d'administration. Le revenu potentiel est très élevé et est basé sur la performance.

NOUS N'EMPLOYONS QUE LES MEILLEURS ET SAVONS RECOMPENSER LE SUCCÈS.

Discretion totale assurée. Veuillez téléphoner votre C.V. en anglais, en français ou en espagnol. ASL/ASL (514) 637-6994. Pour plus de précisions, voyez notre site web au www.asl-asl.com. Employeur offrant l'égalité d'accès à l'emploi.

Notre ATOUT le plus précieux: VOUS!

RESTO-CASINO ASSURE LES SERVICES DE RESTAURATION DES ÉTABLISSEMENTS DE LA SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

Sous-CHEF PÂTISSIER - Réf. P-014

Vos principales responsabilités consisteront à planifier, à coordonner et à participer à la confection des gâteaux, viennoiseries et autres desserts pour une gamme variée de restaurants et banquets, en plus de voir à une saine gestion de votre équipe.

Reconnu pour vos réalisations et diplômé de niveau secondaire en pâtisserie (DEP, CAP), vous possédez six années d'expérience pertinente dont deux dans un emploi comportant des responsabilités de gestion dans un établissement hôtelier ou de restauration d'envergure. Possédant une excellente dextérité manuelle, un grand souci du détail et un bon sens artistique, vous maîtrisez également les techniques de manipulation du chocolat et du sucre. Réputé pour votre capacité à maintenir d'excellentes relations interpersonnelles, vous démontrez de bonnes habiletés de communication.

PÂTISSIER - Réf. P-035

Vous avez au moins quatre années d'expérience pertinente dans un établissement hôtelier ou de restauration d'envergure et vous êtes diplômé de niveau secondaire en pâtisserie (DEP, CAP). Vous maîtrisez également les techniques de manipulation du chocolat.

Pour postuler, tous les candidats doivent faire preuve d'un sens développé du service à la clientèle et d'une intégrité irréprochable, laquelle sera vérifiée au moyen d'une enquête de sécurité.

Vous devez faire parvenir un curriculum vitae par emploi postulé, indiquer clairement le titre du poste, le numéro de référence et y ajouter une copie de votre attestation d'études.

DATE LIMITE: 25 JUIN 1999

CASINO DE HULL, SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES, 1, BOUL. DU CASINO, HULL (QUÉBEC) J8Y 6W3.

RESTO-CASINO INC.

Veuillez prendre note que seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception. Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

PREMIER CUISINIER(ÈRE) à temps plein demandé(e) pour cuisine institutionnelle dans l'ouest de Montréal. Postez votre CV le plus tôt possible

au Service du personnel 8790, Lajeunesse Mt Gc H2M 1R6 ou faxer au (514) 381-3334

RECEPTIONNISTE pour hôtel, 1601 St-Hubert.

RECEPTIONNISTE, temps partiel avec au moins 2 ans d'expérience en hôtellerie. Emploi d'été disponible immédiatement. Veuillez nous faire parvenir votre C.V. à: Appartement Inn Montréal, 455 Sherbrooke O., Montréal (Qc) H5A 1B7 ou par fax au: 514-287-1431

RELATIONNISTE expérimenté(e) pour développer clientèle, nouveau restaurant haut de gamme, centre-ville. De 10h à midi ou de 15h à 17h. Demandez M. Romano

RESTAURANT italien à St-Lambert cherche garçon et fille de table, cuisinier(ère) avec exp. Carlo 450-672-7422

RESTAURANT COCO Pazzo Mt-Tremblant 819-681-4774. Stéphane, Paul ou Luigi

Personnel demandé été/automne 99, 2-5 ans d'exp. POSTES DISPONIBLES: • Personnel de cuisine • Serveur/serveuse • Bouilleur prêt à emporter • Barman/Barmaid • Hôte/Hôtesse

RESTAURANT Thursday's recherche un(e) premier cuisinier(ère) diplômé(e) avec 5 ans d'expérience en cuisine française. Contactez Chef Durand 288-5656 poste 4321 des 11 h.

RESTAURANT TOQUE cherche entrepreneur, temps plein de soir, 4 à 7 ans d'exp. Envoyez C.V. au: 499-0292

RESTO Le Petit Italien cherche garde-manger, plongeur(s) et serveur(s). Se présenter avec C.V. au 1265 Bernard O. entre 14h et 17h.

Le Chateau Bromont est à la recherche d'un(e) Maître d'hôtel (poste à temps plein) 2 ans d'expérience dans un poste similaire. Connaissance des vins et bilinguisme un atout. Faxez C.V. à: 450-834-0835

NEWS ROOM CAFE, ouverture bi-hebdomadaire, recherche cuisinier(ère), aide-cuisinier(ère), commis au comptoir, commis au café, hôte(sse). Fax: Dominic Hyernard, 365-5799

NOUS N'EMPLOYONS QUE LES MEILLEURS ET SAVONS RECOMPENSER LE SUCCÈS.

Discretion totale assurée. Veuillez téléphoner votre C.V. en anglais, en français ou en espagnol. ASL/ASL (514) 637-6994. Pour plus de précisions, voyez notre site web au www.asl-asl.com. Employeur offrant l'égalité d'accès à l'emploi.

VENDEUR(EUSE) d'EXP. En climatisation. Exp. 5 ans. Auto néc. 273-5150

VENDEUR(EUSE) bilingue, ex-étalé depuis 50 ans, vente détail division meubles, plein, partie. Jean-François: 514-992-6570

VENTE CHARGÉ DE COMPTES PROGRESSIONNEL. Amélioration de la productivité

Nous sommes le chef de file mondial en productivité et nous désirons embaucher immédiatement un chargé de comptes, chevronné, en mesure de négocier au plus haut échelon et de se charger du développement de nouvelles affaires dans un grand territoire, tout en observant la clientèle existante.

Les candidats rêvés sont des professionnels d'expérience qui possèdent des antécédents en vente ou en haute direction et qui ont la créativité et la discipline requise pour impressionner les membres de conseils d'administration. Le revenu potentiel est très élevé et est basé sur la performance.

NOUS N'EMPLOYONS QUE LES MEILLEURS ET SAVONS RECOMPENSER LE SUCCÈS.

Discretion totale assurée. Veuillez téléphoner votre C.V. en anglais, en français ou en espagnol. ASL/ASL (514) 637-6994. Pour plus de précisions, voyez notre site web au www.asl-asl.com. Employeur offrant l'égalité d'accès à l'emploi.

VENDEUR(EUSE) d'EXP. En climatisation. Exp. 5 ans. Auto néc. 273-5150

VENDEUR(EUSE) bilingue, ex-étalé depuis 50 ans, vente détail division meubles, plein, partie. Jean-François: 514-992-6570

VENTE CHARGÉ DE COMPTES PROGRESSIONNEL. Amélioration de la productivité

Nous sommes le chef de file mondial en productivité et nous désirons embaucher immédiatement un chargé de comptes, chevronné, en mesure de négocier au plus haut échelon et de se charger du développement de nouvelles affaires

Transport et véhicules automobiles

Voici notre adresse Internet pour trouver VÉHICULES À VENDRE (rubriques 511 à 555)
www.lapresse.ca/annonces
 Pour annoncer: (514) 285-7111

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

DODGE VIPER - AUTO RARE
 1999 RT100 / noir / cognac
 1999 silver int. / cognac
 1997 RT100, 217 km, jaune
 1994 RT100, rouge
 • Ouvert le samedi.
 Ville-Marie Auto 598-7555

EAGLE Talon TSI AWD '93
 50000 km, 10 ans 10 mois
 450-852-8550, 514-202-8111

EAGLE Talon TSI 94, turbo
 AWD, man. 112 000 km, air
 toit, alarme, anti-démarr.
 8 p. pneus, 11 000 \$
 808-9417

EAGLE TALON 94 ESI
 42 000 km, tout équipé
Cartier Chrysler
514-335-0500

ESCORT LX fam. 97, 5 vit.
 ac. propre, non-fumeur
 27 000 km, 11 900 \$, 725-9854

ESCORT LX 97, 4 ptes, 5 vit.
 97 000 km, bal. 68, 68
 91003, 514-998-9035 crr

ESCORT 97, 4 ptes, 36 000
 km, 5 vit., ac. Auto N.G.
 514-867-2806, 450-588-2806

FERRARI 1996
 F355 spider, rouge int. tan
 • Ouvert le samedi.
 Ville-Marie Auto - 598-7555

FERRARI 308 GTS 1982
 rougietan, entretien, 48 000 \$
 Prestige Motors - 623-2277

FORD Escort LX 93, 2 ptes,
 blanche, 57 000 km, A-1
 5700 \$, 514-598-9004

FORD Escort LX 93, 5 vit.
 110 000 km, propa. blanche,
 4000 \$, 514-745-8430

FORD Escort LX 94, aut.
 vert, 68 000 km, bal. 60, 60
 8 p. pneus, 4000 \$, A-1, 5800 \$
 Non fumeur, 514-285-2021

FORD Escort SE sport 98
 aut., ac. 6000 km, 9900 \$
 Garage Legra, 450-441-4140

FORD Escort 93, sport, 2
 ptes, 95 000 km, 4000 \$
 514-270-1339

FORD Probe 94 GT, incroya-
 ble, 23 700 km, gar. équipée,
 19 500 \$, (450) 466-5155

FORD Taurus 97 GL, man.
 équipée, 13 000 km, 12 800 \$
 Continental Auto 733-3955

FORD Tempo GL 93, 4 ptes,
 aut., ac. magis, impeccable,
 4900 \$, 450-881-3637 crr

GEO Metro 97, 12 000 km,
 5 vit., 2 ptes, 68, 68
 79003, 514-998-1783 crr

GEO Metro 97, aut., 20 000
 km, 4 cyl., garantie, 1000 \$
 S.N.L. 450-922-9922

GOLF - JETTA - PASSAT
 NEW BEETLE
 Neuves et démos. Prix durs
 à battre. Vente et location.
 Synnott Volvo 450-558-8645

GOLF '91 rouge, 2 ptes, 10 vit.
 5 vit., 150 000 km, 4500 \$
 3900 \$, 450-629-4005 soir

GOLF - V40GL 97, rouge,
 52 000 km, 5 vit., tout ou-
 vrant, 12 495 \$, 460 971-1894

GOLF GL 93, 4 ptes, 5 vit.
 A-1, 6995 \$, Lustrac
 450-975-7787, 450-862-8009

GOLF GL 97, 48 000 km,
 5 vit., 2 ptes, 12 645 \$,
 514-760-0448

GOLF GL 96, 5 vit., alarme,
 gar. prolongée, anti-rouille,
 8 p. pneus, 514-808-0932

GOLF GTI '94 rouge, 5 vit.
 58 000 km, A-1. Vitres, tout
 élect. 8 p. pneus, 9900 \$
 2004, 11 900 \$, 514-362-8310

GOLF GTI 99, (nouveau) aut.
 cuir, non-fumeur, 11 000 \$
 AUTO STRASSE 748-6961

GOLF K2 97, noire, man.
 52 000 km, tout, ac. tout équi-
 pée, 13 500 \$, 514-823-0203

GOLF Trek 97, rouge, 4 ptes,
 Man. CD, cuir, 61 000 km,
 14 500 \$, 514-524-6597

GOLF 91, 4 ptes, 5 vit.,
 3995 \$, Lustrac
 450-975-7787, 450-862-8009

MAZDA MX3 96, 3 ptes,
 5 vit., 44 000 km, A-1, 1600 \$
 10 500 \$, 514-998-1783

MAZDA MX3 96, 3 ptes,
 5 vit., 44 000 km, A-1, 1600 \$
 10 500 \$, 514-998-1783

JAGUAR '93 XJ-6, cuir, biou,
 1998, 112 000 km, 11 000 \$
 450-852-8550, 514-202-8111

JAGUAR
 98, Vanden Plas
 98, XJR (2 en stock)
 Ville-Marie Auto 598-7555

JETTA diesel 95, 5 vit.,
 95 000 km, 10 ans 10 mois
 13 900 \$, 514-828-4502

JETTA GL 98, turbo diesel,
 4 ptes, ac. pas de rouille,
 A-1, 450-599-7147

JETTA GL 90, 154 000 km,
 alarme, toit, 11 000 \$
 450-599-7147

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

JETTA 92, man, gris, par-
 toul, 110 000 km, 11 000 \$
 514-998-9035 crr

PONTIAC Lemans sport
 1998, 112 000 km, 11 000 \$
 450-852-8550, 514-202-8111

PONTIAC Lemans sport SE
 92, 5 vit., A-1, 1850 \$
 450-973-4061

PONTIAC Lemans 90, 5 vit.
 4500 \$, 514-998-9035 crr

PONTIAC Sundbird 91, V-6,
 3.1, 2 ptes, 5 vit., alléon,
 3000 \$, 998-1359 crr

PONTIAC Sunfire GT '96,
 2 ptes, ac. 95 000 km, Noire,
 9500 \$, 514-998-9035 crr

PONTIAC Sunfire 96, noire,
 4 ptes, air, 7900 \$
 M.V. Auto 594-8427

PORSCHE Boxster 98, 8500
 km, Demander Richard
 10 000 \$, 514-998-9035 crr

PORSCHE Boxster 98
 5 vit., groupe sport, roue 17"
 8900 km, rouge aréneat,
 5 vit., Bal, de gar.

PORSCHE 328 Cabrio 1996,
 100 000 km, 11 000 \$
 450-599-7147

PORSCHE 911 Cabriolet C2
 1997, bleu
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 Turbo Cabriolet
 1988, blanche, état neuf,
 11 000 \$, 514-998-9035 crr

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

PORSCHE 911 C4 coupé
 1995, silver, CD, siège sport
 AUTO LAUZEON 450-340-1480

TOYOTA Camry 93 LE, aut.
 145 000 km, 11 000 \$
 BROSSARD NISSAN

TOYOTA Camry 94
 60 000 km, Patrick 573-7081
 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Camry 96, touring,
 49 000 km, Patrick 573-7081
 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Camry 98 CE, 35
 000 km, 445-9811, 951-9612
 BROSSARD NISSAN

TOYOTA Celica GT 95, 5 vit.
 69 000 km, très propre, ac.
 8 p. pneus, 8 300 \$, 514-828-7891

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

TOYOTA Corolla 93, 5 vit.
 115 000 km, 11 000 \$
 450-445-0577, 951-9624

SPORT MOTORISÉ

Duel épique et combat de coqs

Entre Tagliani et Bordin, ça pourrait chauffer...

PHILIPPE LAGUÉ

Le Québécois Alexandre Tagliani et l'Américain Anthony Lazzaro se sont livrés un duel épique, hier, lors de l'unique séance de qualifications en vue de l'épreuve de la série Atlantique qui se tiendra cet après-midi, à 14h30.

Les deux pilotes d'ascendance italienne ont fait honneur à leurs origines en se battant avec une fougue toute latine, comme si leur vie en dépendait, pour l'obtention de la pole position. Pourchassé jusqu'à la fin par Lazzaro, qui cherchait à récolter une quatrième pole d'affilée, Tagliani a eu le dernier mot. Mieux, il y a mis la manière, abaissant à trois reprises le record de piste de la série au circuit Gilles-Villeneuve. C'était beau à voir, mes amis.

Le pilote de Lachenaie, qui en est à sa quatrième saison en Atlantique, a ainsi commencé du bon pied un week-end qui se doit d'être fructueux, après un début de saison en dents de scie. Sa superbe prestation ne l'a pas empêché de servir moult clichés en conférence de presse : « Tout a bien été aujourd'hui... Nous sommes rapides depuis le début de la saison, mais nous avons eu quelques malchances... Notre voiture est très efficace sur les circuits routiers... Ce sera une course très difficile... » On vous épargne le reste.

Deux autres Canadiens se sont qualifiés parmi les cinq premiers : les Ontariens Andrew Bordin (quatrième) et le vétéran Kenny Wilden (cinquième).

Entre Tagliani et Bordin, ça pourrait chauffer : dimanche dernier, les deux coqs se sont accrochés au premier tour, à Milwaukee. Une engueulade a suivi. « C'est chose du passé, a dit Tagliani sans grande conviction, hier. Andrew est venu me voir pour s'excuser, j'espère qu'il a tiré une leçon. »

« Pas vraiment, a répondu Bordin lorsque mis au courant des propos de son rival. C'était un accident de course, il n'y a pas de leçon à tirer là. De toutes façons, je n'ai rien à foutre de ce qu'il dit. »

La veille, l'Ontarien avait tenu des propos encore plus durs en présence des représentants de La Presse, déclarant notamment que Tagliani avait beaucoup de pres-

sion, et « qu'il ne peut supporter la pression. C'est pourquoi il ne sera pas champion cette année. »

Hier, il en a rajouté : « J'ai souvent eu des problèmes avec lui par le passé, que ce soit en karting ou en Formule 1600. C'est un brail-lard, il passe son temps à se plaindre ».

Puis, sentant qu'il était peut-être allé un peu loin : « Alex est un bon pilote, il est très compétitif. Mais si je me bats avec lui en piste, je ne m'écarterai pas pour le laisser passer, même si c'est ce qu'il espère. » Et hop ! Un autre coup de griffe...

Les autres Québécois en lice, Jean-François Veilleux, de Boucherville, et le Montréalais Christophe Beauvais, ont dû se contenter respectivement de la 16^e et de la 18^e place sur la grille de départ. Le premier a connu sa part d'ennuis mécaniques, en plus de recevoir un drapeau noir, sa monoplace ayant laissé de l'huile sur la piste. « C'est dommage parce que c'est à Montréal que ça arrive », a dit un Veilleux dépité, tout en se promettant d'effectuer une remontée d'anthologie.

■ La grille de départ en G 8



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse ©

DU HAUT DES AIRS... Un gros dirigeable de 200 pieds de long tout habillé de Tommy Hilfiger survole le sud de Montréal durant le Grand Prix, histoire de profiter de la visibilité de l'événement. Afin de ne pas distraire les coureurs, la circulation aérienne a été restreinte entre le pont Mercier, le pont-tunnel L.-H. Lafontaine et le mont Royal. Profitant d'une exception à la règle, le pilote du dirigeable, Bob Fowler, prenait soin hier de ne pas jeter d'ombre sur la piste. « Montréal, une des deux villes les plus belles à survoler », dit-il du hauts des airs, jurant ne pas s'enthousiasmer par simple politesse.

Formule Ford : deux générations en lutte

GILLES BOURCIER

Les pilotes de plus de 30 ans connaissent souvent de grandes joies en course automobile. Demandez-le à Didier Schraenen, le champion en titre de la Formule Ford, qui passe les 40 ans. Ou encore à Sylvain Champoux, qui, hier, a été le meilleur Québécois des essais libres de la classe, se pointant deuxième à l'Ontarien Billy Asaro, de 19 ans son cadet.

Champoux, un ingénieur qui est revenu à la course l'an dernier (une victoire), jubilait en descendant de sa CMV québécoise (la même que

Schraenen).

« Je ne m'occupait pas des autres, seulement de mes temps, a raconté en riant le pilote de 37 ans, qui ne fait que 118 livres. Mais je savais que je serais parmi les cinq plus rapides. »

Asaro, 18 ans, lui a pris 4/10^{es} de seconde. Le jeune Ontarien, qui conduit lui aussi une monoplace de fabrication canadienne, en est à sa première course ici. Il a appris le circuit sur le jeu video PlayStation...

Les deux autres Québécois les mieux placés en vue de la qualifi-

cation d'aujourd'hui (la course a lieu demain matin) sont Jean-Philippe Khoury et Bruno Saint-Jacques, respectivement quatrième et cinquième. Les autres « rapides » sont regroupés entre la septième et la 17^e place ; on y trouve Stéphane Roy, huitième bien que longtemps deuxième, Kuno Wittmer et Schraenen (11^e) qui a multiplié les tête-à-queue.

Ils sont 41 à essayer de se tailler une place au soleil, soit sur la grille de départ puis sur le podium dont la première marche vaudra 7000 \$ à celui qui y montera.

DEVIL RAYS - EXPOS

DeHart rapporte des yens aux Expos

Alou : « Il lui manque de la constance »

RICHARD MILO

Presse Canadienne

À défaut de victoires, Rick DeHart aura finalement rapporté des yens aux Expos. Son contrat a été vendu au Carp d'Hiroshima de la Ligue du Japon.

Le montant de la transaction n'a

pas été dévoilé, mais ce n'est sûrement pas une somme importante. Il était incapable de percer dans les ligues majeures.

Le nom de DeHart, un gaucher de 29 ans, a été retiré de la formation de 40 joueurs. Il présentait une fiche de 2-4 et une moyenne de points mérités de 4,78 en 15

présences avec les Lynx d'Ottawa après avoir failli à la tâche sous les couleurs des Expos lors du premier mois du calendrier.

Utilisé trois fois en avril, DeHart a permis six coups sûrs et quatre points en une manche et deux tiers. Sa moyenne de points mérités s'est élevée à 21,60.

« Il lui manque de la constance, a dit Felipe Alou en consultant les statistiques. Avec les Lynx, il a donné 36 coups sûrs et 11 buts sur balles en 26 manches. Un gaucher qu'on veut revoir dans les ligues majeures doit accorder moins de coups sûrs que de manches lancées.

« Il aura toujours un bon bras et de temps en temps, il peut aussi lancer une bonne balle cassante. J'espère qu'un de ces jours, il rebondira quelque part pour devenir un bon gaucher.

« (Scott) Forster est aussi un gaucher. Sa moyenne de points mérités avec les Lynx est de 4,03. Il a concédé 18 coups sûrs et 17 buts sur balles en 22 manches. Il y a des similitudes entre leurs statistiques, mais Forster n'a pas encore joué dans les ligues majeures alors que DeHart a effectué une dizaine de séjours. »

DeHart, qui gratte la guitare dans ses moments de loisir, a fait la navette entre les ligues majeures et le AAA au cours des deux dernières années. L'an passé, il avait exprimé le désir de jouer au Japon. En 1997, il a affiché un dossier de 2-1 et une m.p.m. de 5,52 en 23 présences. L'an dernier, sa m.p.m. s'est élevée à 4,82 en 26 présences. Il a enregistré un sauvetage.

BLOC - NOTES

Les Expos ont réclamé au ballottage le voltigeur *Scott Hunter*. Âgé de 24 ans, Hunter est un frappeur droitier. Il présente une faible moyenne de .224 avec les Tides de Norfolk (AAA) mais il a frappé huit circuits et produit 23 points.

Son nom a été ajouté à la liste de 40 joueurs des Expos à la place du lanceur *Rick DeHart*, dont le contrat a été vendu au Carp d'Hiroshima dans la Ligue du Japon.

■ ■ ■

Le releveur *Guillermo Mota* est devenu mercredi le 14^e lanceur dans l'histoire des Expos à frapper un circuit à sa première présence au bâton dans les ligues majeures. Il a réussi un circuit de trois points contre *Mark Guthrie*, à la huitième.

Dustin Hermanson était le dernier lanceur des ligues majeures à avoir frappé un circuit à sa première présence. Il avait réussi un circuit contre *Shane Reynolds*, à l'Astrodome de Houston, le 16 avril 1997.

Cette saison, le voltigeur *Orlando Merced* a claqué un circuit à sa première présence au bâton avec les Expos à Pittsburgh, le 6 avril.

Tim Wallach avait aussi frappé un circuit à sa première présence officielle dans les ligues majeures après avoir obtenu un but sur balles.

■ ■ ■

Lors de la série de trois matchs contre les Red Sox, les Expos ont dominé 26-4 au chapitre des points. Ils ont totalisé 36 coups sûrs, sept doubles, deux triples et cinq circuits.

■ ■ ■

Demain, lors du troisième match de la série Devil Rays-Expos, le droitier *Bryan Rekar* (4-1) fera face *Carl Pavano* (4-5).

-PC

LA LISTE DES BLESSÉS DU BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMERICAINE

Anaheim
Jason Dickson, 1, 3 avril; Jim Edmonds, v, 30 mars; Justin Baughman, int., 60 jours, 24 mars; Gary DiSarcina, ac, 24 mars; Pep Harris, 1, 24 mars; Mike James, 60 jours, 1, 24 mars; Jack McDowell, 1, 24 mars; Tim Salmon, v, 4 mai; Charlie O'Brien, r, 3 juin.
Baltimore
Lenny Webster, r, 13 mai; Mike Fetters, 1, 7 juin.
Boston
Brian Barkley, 60 jours, 1, 3 avril; Ramon Martinez, 60 jours, 1, 1er avril; Scott Hatteberg, r, 17 mai.
Chicago
Darron Hall, 1, 26 mars.
Cleveland
Mark Whiten, v, 60 jours, 30 mars; Tom Martin, 60 jours, 1, 3 avril; Sandy Alomar, r, 11 mai; Mark Langston, 1, 25 mai; Wil Cordero, 60 jours, 9 juin.
Detroit
Raul Casanova, 60 jours, r, 31 mars; Robert Fick, 60 jours, r, 31 mars; Seth Greisinger, 1, 26 mars; Sean Runyon, 1, 7 mai.
Kansas City
Hippolito Pichardo, 1, 28 mars; Larry Sutton, 1b, 6 juin.
Minnesota
Hector Carrasco, 60 jours, 1, 3 avril; Eddie Guardado, 1, 22 mai; Terry Steinbach, r, 1er juin; Matt Lawton, v, 9 juin; New York Mike Jerzabek, 1, 26 mars; Darrell Einertson, 1, 26 mars; Jeff Nelson, 1, 3 juin.
Oakland
Eric Stuckenschneider, v, 26 mars; Ariel Prieto, 1, 26 mars.
Seattle
Carlos Guillen, 60 jours, int, 11 avril; Butch Henry, 60 jours,

1, 30 avril; Mark Leiter, 60 jours, 1, 2 mai; Jay Buhner, v, 19 mai; Eric Weaver, 1, 15 mai.
Tampa Bay
Rick Gorecki, 60 jours, 1, 1er avril; Cory Lidle, 60 jours, 1, 23 mars; Albie Lopez, 1, 12 mai; Jim Mescir, 60 jours, 1, 12 mai; Rolando Arroyo, 25 mai; Quinton McCracken, 60 jours, v, 25 mai; Tony Saunders, 60 jours, 1, 27 mai; Dave Eiland, 1, 8 juin; Mike Duval, 1, 9 juin.
Texas
Mike Simms, v, 26 mars; Eric Gunderson, 1, 8 mai; Esteban Loaiza, 1, 12 mai.
Toronto
Paul Quantrill, 60 jours, 1, 27 mars; Bill Risley, 60 jours, 1, 27 mars; Geronimo Berroa, v, 2 mai; Alex Gonzalez, ac, 17 mai.
LIGUE NATIONALE
Arizona
Todd Stottlemyre, 1, 18 mai.
Atlanta
Andrés Galarraga, 1b, 3 avril; Kerry Ligtenberg, 60 jours, 1, 3 avril; Wes Helms, 60 jours, int, 3 avril; John Hudek, 1, 15 mai; Walt Weiss, ac, 7 juin.
Chicago
Kerry Wood, 60 jours, 1, 31 mars; Robin Jennings, v, 1er avril; Matt Karchner, 1, 26 avril; Rod Beck, 1, 17 mai.
Cincinnati
Stan Belinda, 1, 24 mars; Scott Winchester, 1, 24 mars; Mark Wohlers, 1, 17 avril; Denny Neagle, 1, 20 mai.
Colorado
Kevin Ritz, 60 jours, 1, 25 mars; Mike Lansing, int, 21 mai.
Florida
Aricie Corbin, 1, 2 juin.
Houston
Moises Alou, v, 3 avril; Mitch Meluskey, r, 26 avril; Doug

Henry, 1, 10 mai; Ken Caminiti, 3b, 22 mai; Jack Howell, Jr., int, 26 mai.
Los Angeles
Alex Cora, 60 jours, ac, 25 mars; Steve Montgomery, 60 jours, 1, 29 mars; Antonio Cordero, 1, 17 mai; Todd Hollandsworth, v, 28 mai; Mark Grudzielanek, int, 3 juin; Kevin Gibbs, 60 jours, v, 4 juin.
Milwaukee
Jose Valentin, int, 11 avril; Jeffrey D'Amico, 1, 29 mars; Bill Pulsipher, 1, 17 avril; Chad Fox, 1, 21 avril; Valerio De Los Santos, 1, 20 avril; Fernando Vina, 2b, 4 juin.
Expos
Bob Henley, r, 31 mars; Trey Moore, 60 jours, 1, 31 mars.
New York
Greg McMichael, 60 jours, 1, 21 mars; Bobby Jones, 1, 24 mai.
Philadelphia
Tom Prince, r, 23 mars; Tyler Green, 1, 25 mars; Matt Beech, 60 jours, 1, 27 mars; Jeff Brantley, 60 jours, 1, 24 mai; Carlton Loewer, 1, 9 juin.
Pittsburgh
Javier Martinez, 60 jours, 1, 25 mars; Doug Strange, int, 30 mars; Jeff Tabaka, 60 jours, 1, 25 mars; Rich Loiselle, 1, 8 mai; Pat Meares, 60 jours, ac, 12 mai; Chris Peters, 1, 24 mai; Turner Ward, v, 9 juin.
St. Louis
David Howard, int, 24 avril; Matt Morris, 60 jours, 1, 26 mars; Alan Benes, 1, 26 mars; Donovan Osborne, 1, 7 mai; J.D. Drew, v, 16 mai.
San Diego
Carlos Hernandez, 60 jours, r, 29 mars; Randy Myers, 1, 3 avril; Tony Gwynn, v, 22 mai; Wally Joyner, 1b, 17 mai; Reggie Sanders, v, 3 juin; Chris Gomez, ac, 2 juin.
San Francisco
Ellis Burks, v, 9 juin.

BASKETBALL

Une finale Knicks - Spurs

d'après Associated Press

NEW YORK

Inspirés malgré une autre blessure à un joueur-clé, les Knicks de New York — ou ce qu'il en reste — ont atteint la finale de la NBA, hier.

Cette fois, c'est le meilleur pointeur des Knicks en séries, Larry Johnson, qui est tombé au combat, victime d'une blessure au genou à six minutes de la fin de la première demie.

Ceux-là ont pris la relève, Allan Houston, qui a connu une de ses meilleures soirées offensives en carrière, Marcus Camby, Latrell Sprewell et Chris Childs, et les Knicks ont éliminé les Pacers de l'Indiana, 90-82, enlevant ainsi la

finale de la Conférence de l'est en six matches.

Les meilleurs compteurs des Knicks ont été Allan Houston avec 33 points et Latrell Sprewell avec 20.

Les Knicks en seront à leur première présence en finale de circuit depuis 1994, mais ils affronteront les Spurs de San Antonio sans deux de leurs meilleurs gros hommes, soit Johnson et Patrick Ewing, victime d'une rupture du tendon d'Achille lors du deuxième match de la série contre les Pacers.

La première rencontre de la finale aura lieu à San Antonio, mercredi soir.

EN BREF

CYCLISME

■ L'Américaine *Mari Holden* a enlevé la troisième étape du Challenge HP LaserJet, six secondes devant la Française *Jeannie Longo-Ciprelli* et dix secondes devant la Canadienne *Linda Jackson*. Longo-Ciprelli continue de dominer au classement général, avec une priorité d'une minute et 44 secondes. Hier, *Lyne Bessette* a dû se contenter du 54^e rang... *Marco Pantani* va continuer sa carrière et devrait participer en septembre à la Vuelta pour faire ensuite « un bon Championnat du monde », a affirmé le directeur sportif de son équipe Mercatone-Uno, *Giuseppe Martinelli*. En revanche, « il est sûr » que Pantani « ne courra pas le Tour de France », a ajouté Martinelli.

SOCCER

■ Le Paraguayen *Jose Luis Chilavert*, gardien de but de Velez Sarsfield (D1 Argentine), suspendu 13 mois pour violence, a reçu deux offres de clubs de la NFL pour un poste de botteur lors d'un récent voyage à Miami. Le Paraguayen a confirmé que « si l'offre est intéressante, je lâche tout et j'y vais ».

FOOTBALL

■ L'ailier défensif des 49ers de San Francisco, *Chris Doleman*, a officiellement annoncé sa retraite. Doleman avait parlé une première fois de retraite à la suite de la défaite de 20-18 des 49ers contre les Falcons d'Atlanta lors des dernières séries éliminatoires. Doleman a complété la saison dernière avec 15 sacs. Il en totalise 142,5, le quatrième total de l'histoire de la NFL, au terme de 14 saisons disputées.

BOXE

■ L'Américain *Mike Tyson*, en liberté conditionnelle depuis le 24 mai après avoir purgé trois mois et demi de détention dans une prison de Rockville, au Maryland, a été autorisé à s'entraîner en Arizona dans la perspective d'un retour sur le ring en août à Las Vegas. L'ancien champion du monde des lourds purgeait une peine d'un an de détention à la suite d'un accrochage qui avait tourné au pugilat avec deux automobilistes en août dernier.

PLONGEON

■ *Philippe Comtois* a terminé deuxième à la tour de 10 mètres dans le cadre des Championnats canadiens qui se déroulent à Edmonton. L'Albertain *Jeff Liberty* a pris le premier rang avec 389 points, 10 de plus que Comtois. *Étienne Gauthier* a terminé troisième. Après les demi-finales du 10 mètres, *Anne Montminy* occupait le premier rang devant *Émilie Heymans*.

ATHLÉTISME

■ La championne olympique du saut en hauteur aux Jeux olympiques de Barcelone, en 1992, l'Allemande *Heike Henkel*, a effectué un retour surprise à la compétition en franchissant 1,85 m à Bonn, au cours d'une compétition régionale. « Je me suis décidée la semaine dernière. Il me manque encore un peu de pratique, tout est nouveau, à refaire », a déclaré Henkel, détentrice du record du monde en salle (2,07 m) et, à 35 ans, mère de deux fils. La championne allemande avait abandonné le sport le 23 août 1996.

900

Décès, prières,
remerciements

INDEX DES DÉCÈS

ATHERTON, Marie
Montréal
BRASSARD, Andrée
Montréal
CAMPAGNA JUTRAS, France
Montréal
CARREAU LOISELLE, Hélène
Chambly
CLERMONT, Catherine
Montréal
DUPUIS CAMPEAU, Adèle
Montréal
FINK, Caroline
Châteauguay
GAGNON-ROBILLARD, Madeleine
Montréal
JARRY-FAVREAU, Yvette
St-Hubert
LACROIX, Jacqueline
Montréal
LEGARE (Mastropietro), Annie
Lorraine
MUNGER, Germaine Renaud
Lorraine
PASSARETTI, Erminio
Montréal
PERRAS (Ste-Marie), Georgette
Laval
PROVOST, Ghislaine
Boucherville
RACICOT, Fernande
Montréal
RAPAGNA, Olga
Montréal
ROUETTE, Françoise Giroux
Varennes
ST-JEAN (Legris), Henriette
Montréal
TALBOT, Paul
Laval
THERIAULT, Léopold
Laval
WOOD, Mary Rita
Montréal

DÉCÈS

ATHERTON, Marie (née Chorney)
1926 - 1999
À l'hôpital Royal-Victoria, le 9 juin 1999, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Marie Chorney, épouse de feu Frank Atherton. Elle laisse dans le deuil sa mère Katherine Malaga, son fils Douglas (Noëlle-Ange), son petit-fils Mathieu, ses sœurs Dorothy (Gérard) et Hilda (Peter), son frère Stephen (Pierrette) ainsi que ses neveux, nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis en présence des cendres le lundi 14 juin de 19 h 30 à 21 h 30 au
Complexe funéraire Mont-Royal
1297 Chemin de la Forêt
Outremont (entrée principale)
514-279-7358
Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

BRASSARD, Andrée, née Lazure
A Montréal, le 10 juin 1999, à l'âge de 65 ans, est décédée Andrée Brassard. Elle laisse dans le deuil son époux, Pierre Brassard, ses fils: Alain (Chantal), Robert (Louise) et Pierre-André (Isabelle), ses six petits-enfants, ses deux sœurs: Jacqueline Lazure Frobisher et Louise Lazure. Les funérailles seront célébrées en privé.
Direction funéraire Urgel Bourgie



CAMPAGNA JUTRAS, France
1950 - 1999
À Trois-Rivières, le 9 juin 1999, à l'âge de 49 ans, est décédée accidentellement Mme France Jutras Campagna, directrice à la Banque C.I.B.C.. Elle laisse dans le deuil sa conjointe Guyline Deshaies, ses deux filles Martine et Mélanie, sa sœur Lise (Gilbert Paillet), ses frères Yvon et Alain, Jean Campagna ainsi que de nombreux parents et amis. Sa joie de vivre nous manquera beaucoup. La famille accueillera parents et amis au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 12 juin à 11 h en l'église St-Émile, 3333 rue Sherbrooke Est. Heures de visite: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h. Des fleurs ou des dons à la Fondation du CHUM seraient appréciés.

CARREAU (LOISELLE), Hélène
1907 - 1999
Au Manoir Soleil de Chambly, le 8 juin 1999, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Hélène Loisel, épouse de feu Onésime Carreau. Elle laisse dans le deuil ses enfants, François (Monique Lefebvre), Serge (Suzanne Parenteau), Germain (Ginette Primeau), Pierre (Nicole Dussault), Gilles (Ghislaine Lalonde) et Hubert (Lise Bouliard); ses petits-enfants, Isabelle, Stéphane, Martin, Hervé, Valérie, Mylène, Étienne, Emmanuelle, Sébastien, Jean, Julie, Vincent, Geneviève, Rachel, Philippe, Simon et Thomas; ses trois arrière-petits-enfants, ses frères, Bernard et Gérard, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire:
Delphis Monast & Fils inc.
1200 rue Dupont, Marieville
(450) 480-7122
Le service religieux sera célébré le lundi 14 juin, à 11 heures, en l'église de Richelieu, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 19 heures à 22 heures, lundi dès 9 heures, S.V.P. pas de fleurs, toute marque de condoléances peut se traduire par un don à Grossesse-Secours ou à la Fondation Rita-Henri-Gilles-Breault.

CLERMONT, Catherine
1914 - 1999
Au Centre d'Accueil Chevalier de Lévis, le 10 juin 1999, à l'âge de 85 ans, est décédée Mlle Catherine Clermont. Elle laisse dans le deuil son frère Pierre, sa belle-sœur Thérèse Douville (feu Jean-Baptiste Clermont), son beau-frère Edmond Rousseau (feu Gertrude Clermont), ses neveux et nièces Philippe, Marcel, Maurice, Réjean (Pierre Clermont), Ginette (feu Clément Clermont), Michel (feu Jean-Baptiste Clermont), Nicole, Gilles, Normand (feu Gertrude Clermont), sa cousine Angèle Toupin.
Ex-enseignante, elle laisse également dans le deuil sa grande amie Dolores Cournoyer et ses autres collègues et amis(e). Elle sera exposée au
Complexe Alfred Dallaire inc.
Le Cimetière Près du Fleuve
2750 boul. Marie-Victorin Est
Longueuil
aujourd'hui à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu ce jour même à 10 h en la co-Cathédrale St-Antoine de Padoue, angle St-Charles et chemin Chambly, Longueuil, et de là au cimetière Notre-Dame-de-la-Visitation à Champlain, Québec. Un merci spécial au personnel du Centre Chevalier de Lévis de Longueuil.

DUPUIS (Campeau), Adèle
1911 - 1999
A Montréal, le 10 juin 1999, à l'âge de 88 ans, est décédée Adèle Campeau, épouse de feu Louis Bernard Dupuis. Elle laisse dans le deuil sa sœur Cécile (Georges Pilon), sa belle-sœur Mme Mathilde Campeau (feu Albert Campeau), ses neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(e) au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6520 St-Denis, Montréal
Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin, à 13 h en l'église St-Edouard. Heures de visite: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 11 h.

FINK, Caroline
A Châteauguay, le 11 juin 1999, à l'âge de 24 ans, est décédée Caroline Fink, fille de Raymond et de Renée Blaisnet. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil sa sœur Mireille (Pascal Messier), ses grands-parents Maurice et Jeanine Bissonnette ainsi que Berthe Fink, parents et de nombreux amis. Exposée au salon
Alfred Dallaire inc. J.F. Wilson
123 boul. Maple, Châteauguay
Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin à 11 h en l'église St-Joachim. Heures de visite: samedi et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 10 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

GAGNON-ROBILLARD, Madeleine
1914 - 1999
A Montréal, le 5 juin 1999, à l'âge de 85 ans, est décédée madame G. A. Robillard, née Madeleine Gagnon. Elle était l'épouse de feu Gerald A. Robillard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel et Jean-Louis (Lucie Duguay) et ses deux petits-enfants: Catherine et Mathieu, ses sœurs: Suzanne et Françoise (René), ses frères: Jean-Claude, Roger et Bernard (Effie), ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une cérémonie en présence des cendres aura lieu au
Mausolée St-Martin
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval à 13 h, le jeudi 17 juin 1999. La famille recevra les condoléances à compter de 12 h, en la chapelle du complexe funéraire. L'inhumation suivra au cimetière de St-Jérôme à 15 h. Des offrandes de messes, seraient appréciés.

JARRY-FAVREAU, Yvette
1915 - 1999
A St-Hubert, le 11 juin 1999, à l'âge de 84 ans, est décédée Yvette Jarry, épouse de feu Lionel Favreau. Elle laisse dans le deuil sa sœur Rose Morin ainsi que ses enfants Louis et Suzanne, son beau-frère, ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 18 juin à 13 h en l'église paroissiale de St-Constant, inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra les condoléances à compter de 12 h à 13 h 30 à l'église.
Direction funéraire Poissant et Fils Itée

LACROIX, Jacqueline (1909 - 1999)
Nous avons le regret de vous faire part du décès de Jacqueline Lacroix survenu le 4 juin. A sa demande, elle ne fut pas exposée. Un service religieux a eu lieu dans l'intimité le 9 juin. Nous désirons la rappeler au bon souvenir de ceux et celles qui l'ont connue au cours de sa vie.

LEGARE (Mastropietro), Annie
1946 - 1999
A Lorraine, le 9 juin 1999, à l'âge de 53 ans, est décédée Annie Mastropietro, épouse de Jean-Pierre Lagaré. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François (Marie-Josée Biais), Marco (Joëlle Guindon) et Dominic, sa belle-mère Gabrielle Parenteau (feu Edgar Lagaré), ses sœurs Lina (Mario Mastropietro), Silvana (Dominic Grimaldi), son frère Michel (Doreen Tremblay), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposée au:
Complexe funéraire Régional Guay inc.
418 boul. Labelle (angle autoroute 640)
Rosemère
Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin à 11 h en l'église St-Maurice de Bois-des-Filion, et de là au Mausolée du cimetière de Laval. Heures des visites: samedi de 19 h à 22 h, dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 9 h. Des dons à la Fondation Diane-Hébert seraient appréciés.

MUNGER, Germaine Renaud
1899 - 1999
A peine un mois après avoir célébré son 100e anniversaire dans l'allégresse, Germaine s'est éteinte. Sa joie de vivre, son sens de l'humour, sa grande lucidité resteront gravés dans la mémoire de ceux et celles qui l'ont connue et aimée, notamment ses petits-neveux et nièces, Micheline Cloutier Coffin, Pierre Cloutier, Paul Cloutier, Denis Dumont, Jacques Renaud, Claudette Bédard et leur famille. Elle est partie pour l'au-delà rejoindre son époux Jules, sa nièce Jacqueline et sa petite-nièce Lyse, qui lui manquaient tant. Un merci tout particulier au personnel dévoué du Centre d'hébergement Armand Lavergne. Les Petits Frères des Pauvres, 4624 rue Garnier, Montréal, Qc H2J 3S7 apprécieraient un don à sa mémoire. Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin à 11 h en l'église St-Pierre Claver, 2000 boul. St-Joseph Est.
Direction funéraire Urgel Bourgie

PASSARETTI, Erminio
A L'Hôpital Général de Montréal, le 11 juin 1999, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Erminio Passaretti. Il était l'époux bien-aimé de Anna Lucciolli: le père aimant de Catherine (Mario Caceres), Norma et Robert (Margaret Laddy); le précieux grand-père de Cynthia, Richard, Christina, Gregory et Elizabeth; l'arrière-grand-père cheri de Michael, Stephanie, Jessica et Adam. La dépouille sera exposée au salon funéraire:
Collins Clarke MacGillivray White
222, autoroute 20, Pointe-Claire
tél.: (514) 493-1870
(sortie Cartier, tournez à gauche à LaSalle, le stationnement est à gauche)
Heures des visites: le 12 juin de 19 h à 21 h, le 13 juin de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Une messe sera célébrée le lundi 14 juin (heure à confirmer), à la St-Edward the Confessor Mission, 98, rue Aurora, Pointe-Claire, tél.: (514) 426-4523. La dépouille sera conduite au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons peuvent être offerts en sa mémoire, à la Société canadienne du cancer ou aux soins palliatifs de l'Hôpital Général de Montréal.

PERRAS (Ste-Marie), Georgette
1918 - 1999
A Laval, le 11 juin 1999, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Georgette Ste-Marie, épouse de feu J.H. Guy Perras. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Luc et Marc; ses petits-enfants José, Pascale, Marc-André et Isabelle; son arrière-petit-fils Jérémie; ses sœurs Simone, Paulette et Monique (André), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Selon les volontés de la défunte, elle ne sera pas exposée. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu le mardi 15 juin à 11 h 30 en la chapelle du
Mausolée St-Martin
(édifice à l'arrière du complexe)
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
La famille sera présente à 10 h pour recevoir les condoléances. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. L'inhumation des cendres suivra au cimetière Notre-Dame-des-Neiges à 13 h.

PROVOST, Ghislaine
A Boucherville, le 11 juin 1999, à l'âge de 50 ans, est décédée dame Ghislaine Provost, technicienne en loisirs au Centre Robert Cliche, fille de feu Alice Charron et de feu Joseph Provost. Elle laisse dans le deuil sa sœur et ses frères André (Ginette Noël), Monique, Normand (Francine Paquette) et Jean (Marielle Pigeon), neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis(e). Exposée au
Résidence funéraire Pierre Tétrault inc.
277, rue Ste-Anne, Varennes
Les funérailles auront lieu le mardi 15 juin à 15 h, en la basilique Ste-Anne-de-Varennes et de là au cimetière de Varennes. Heures de visites: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi de 13 h à 14 h 45. Des dons à la Fondation canadienne du cancer seraient appréciés.

RACICOT, Fernande
A Montréal, le 10 juin 1999, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Fernande Racicot, épouse de feu Emile Beaulieu. Elle laisse dans le deuil son cousin Fernand Racicot et sa famille, les familles de feu Roland Racicot et feu Paul Racicot. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-enfants: Suzanne Beaulieu, Céline Beaulieu et André Beaulieu ainsi que de nombreux amis. Les funérailles auront lieu en l'église Sainte-Marthe, 7580 boul. Gouin Est, Montréal-Nord, le mardi 15 juin à 11 h suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.
Direction Alfred Dallaire inc.

RAPAGNA, Mme Olga née Vincelli
Paisiblement, le jeudi 10 juin 1999, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Olga Rapagna, née Vincelli. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Giustino Rapagna. Elle laisse dans le deuil, son fils Luigi et ses petites-filles Kimberley et Marissa. Elle laisse également ses sœurs Edna, Giselda (Frank Gagliardi) et Irma (Tony De Luca). Elle repose au
Salon funéraire Rideau
4275, boul. Des Sources, D.D.O.
Les visites auront lieu le samedi 12 juin de 19 h à 21 h et le dimanche 13 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées le lundi 14 juin 1999 à 11 h en l'église St-Luc, 106 Anselme Lavigne, D.D.O.

ROUETTE, Françoise (Giroux)
A Varennes, le 10 juin 1999, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Françoise Giroux, épouse de feu Lionel Rouette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (André Viau), Margot (Gérard Provost), Réjean, Colette (Etienne Léveillé), Denis, Normand (Anne-Marie Damphousse) et Francine (Claude Matte), ses petits-enfants: Marc, Marie-Josée, François, Caroline, Véronique, Martin, Lawrence, Patrick, Mathieu, Julie et Kim, un arrière-petit-fils Francis, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs autres parents et amis(e). La famille accueillera parents et amis(e) à la:
Résidence funéraire Pierre Tétrault inc.
277, rue Ste-Anne, Varennes
Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin à 14 h en la basilique Ste-Anne-de-Varennes. Heures de visites: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi à compter de midi. Des dons pour les Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

ST-JEAN (Legris), Henriette
1929 - 1999
A Montréal, le 11 juin 1999, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Henriette Legris, épouse de feu Royal St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (France), Linda et Joanne (Dominique), ses petits-enfants: Guillaume, Francis et Olivier, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis(e) au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le lundi 14 juin 1999 à 11 h, en l'église St-Fabien et de là à la crémation. Heures de visite: samedi et dimanche de 12 h à 13 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi matin dès 9 h. Des dons à l'Entraide Ville-Marie et les infirmières de l'Ordre de Victoria (V.O.N.),



TALBOT, Paul
1920 - 1999
A l'hôpital Cité de la Santé de Laval, le 9 juin 1999, à l'âge de 78 ans, est décédé Paul Talbot, retraité de l'Hydro-Québec. Il laisse dans le deuil son épouse Laurette Labege, ses enfants, Suzanne (Ian Greaves), Lise (Yvon Bélair), Pierre (Carole Christin), Jacques (Brigitte Pilon), ses petits-enfants Kimberley, Nicholas, Charles et Roxane, son frère John (Mariette) ainsi que de nombreux parents et amis. Il sera exposé au
Complexe Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Laval
le samedi 12 juin de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le service aura lieu le dimanche 13 juin à la chapelle du Complexe funéraire à 11 h, à la même adresse. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais des dons à la Fondation des maladies du cœur.



THERIAULT, Léopold
1904 - 1999
A la Résidence Le Renoir à Laval, le 11 mai 1999, à l'âge de 94 ans, est décédé Léopold Thériault, retraité de la Ville de Montréal, époux de feu Yolande Lefebvre. Il laisse dans le deuil, ses fils Jacques, Réjean et Richard et leurs conjoints, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu à l'église St-Pie X, 1065, boul. Pie X (angle Cardinal), Chomedey à Laval, le samedi 12 juin 1999 à 11 h.
Direction Magnus Poirier inc.

WOOD, Mary Rita, inf. lic.
A sa résidence, le 9 juin 1999, est décédée Mary Rita Wood, inf. lic., fille bien-aimée de feu Hugh Joseph Wood et de feu Mary Ann "Polly" Biggs, chère sœur de feu Hugh Joseph, de Oakville, Ont., et Arnold (Micheline Mancini), de Dorval. Prédécedée par ses frères Reggie et Robert et par son amie et compagne Elizabeth (Betty) Burns, inf. lic. Elle laisse ses neveux Jim Wood, de Seattle, Wa., et Brian Wood, de Keswick, Ont., ses nièces Louise et Linda. Elle repose à la maison funéraire:
Collins Clarke
5610 Sherbrooke Ouest, Montréal
Les funérailles auront lieu en l'église St. Monica's (6405 av. Terrebonne) le mardi 15 juin à 11 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Visites: lundi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Au lieu de fleurs, des dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

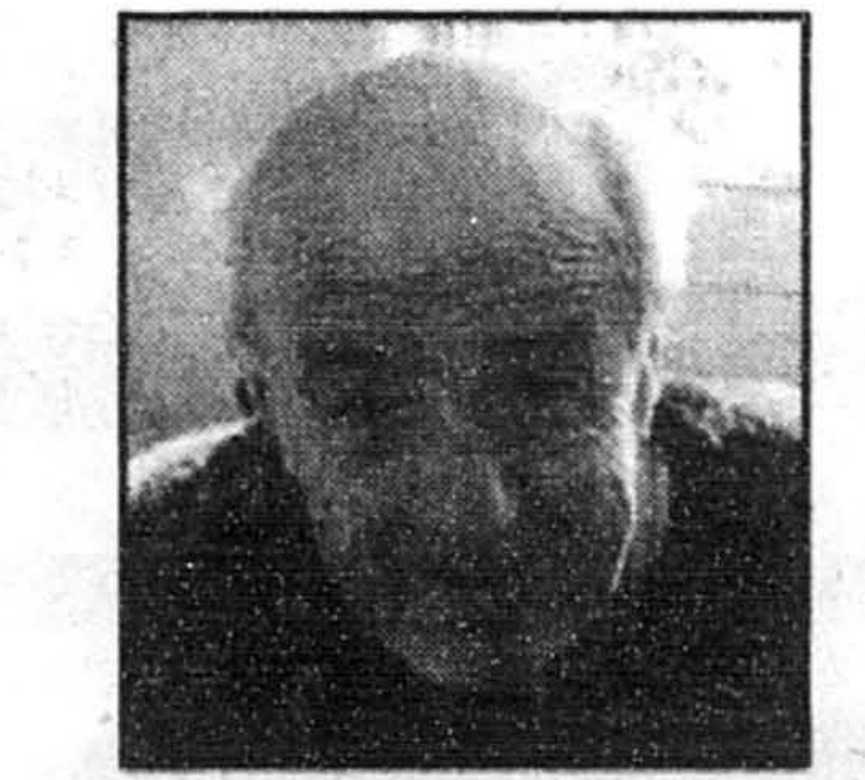
REMERCIEMENTS

ALINE KIMPTON-ROBILLARD
Suite au décès de Mme Aline Kimpton-Robillard, épouse de feu Joseph-Arthur Robillard, survenu le 10 décembre 1998. Ses enfants Pierre (Françoise Desjardins), Paul (Nicole Helms), Madeleine (feu Denis Hubert), Aline (Gabriel Coallier), Suzanne, Claude (Claudine Malenfant), Marie-Jeanne (Michel Savoie) et Gilles (Pauline Champagne), ses petits-enfants Chantal, Eric, Brigitte, Thierry, Ann-Karine, Anik, Jean, Vincent, Sophie, Mathieu et Fanny, ses arrière-petits-enfants Marc-Antoine, Jean-Philippe, Olivier, Nicolas et Sarah-Eve, désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
La mise en terre des cendres aura lieu le samedi 19 juin 1999, à 11 h au cimetière de Sainte-Thérèse.

DULUDE, Louis-Georges
Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès à l'âge de 72 ans de monsieur Louis-Georges Dulude survenu le 8 mai 1999 à Boucherville. Son épouse Marcelle Dulude, ses sœurs: Marguerite (Charles-Emile Languevin), Evelynne (André Jutras), Madeleine, Jacques (Lise Lafond), Louise (René Beauchamp), ses beaux-frères, sa belle-sœur, Denis Dulude (son amie Annette Page), Guy Dulude (Pierrette Sabourin) désirent remercier parents et amis(e) qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

EMOND (GAUDET), Ida
Suite au décès de notre mère Ida (Gaudet) Emond survenu le 10 avril 1999, nous désirons remercier tous les parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie. Ses filles Diane (Camille St-Hilaire) et Aline, ainsi que sa petite-fille Geneviève. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

GRATTON, Charles
La famille Gratton désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de CHARLES, survenu le 23 mai 1999, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, cartes, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



GROULX, Jean
La famille Groulx tient à remercier les très nombreuses personnes qui se sont déplacées pour rendre un dernier hommage à M. Jean Groulx, décédé subitement le 9 avril dernier. Vous tous, parents, amis, voisins, qui nous avez témoigné votre sympathie par votre présence et par vos gestes, nous vous disons MERCI. Vous nous avez apporté chaleur et réconfort dans ce moment difficile.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



HUPPÉ, Camille
MERCI
Pour avoir été près de nous, lors du décès de **CAMILLE HUPPÉ** en février dernier. Votre support nous a touchés et réconfortés. Nous vous en sommes profondément reconnaissants.
Claire, Michel, André et Jean-Pierre.

LAREAU, Jean-Guy
Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de Jean-Guy Lareau, survenu le 23 mai 1999, de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.
Veuillez considérer comme personnels nos plus sincères remerciements. Son épouse Rita Leticia Lareau et ses enfants, Violette, Jacinthe, Josée, Martin, David.

PILON (Goulet), Fernande
M. Louis-Georges Pilon et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, fleurs, dons, cartes, visites ou assistance aux funérailles, lors du décès de Fernande survenue le 4 mai 1999. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

Un don
AUX ŒUVRES du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.
Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.
Pour information: (514) 495-2421

SERVICE COMMÉMORATIF
À la mémoire de Leo Choquette décédé le 30 mai 1998 et son épouse Katherine Choquette (née Kanehan), décédée le 16 avril 1999, il y aura un service commémoratif à l'église St-Germain d'Outremont, chemin Côte Ste-Catherine, angle Vincent d'Indy, à 14 h le 14 juin 1999. Parents et amis sont invités à la cérémonie. Ceux qui le désirent, sont priés d'adresser leurs dons à la Société canadienne du cancer.

MERCI mon Dieu pour faveur obtenue. C.L.
REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue. P.S.
REMERCIEMENTS à Mère Marie-Anne pour faveur obtenue. L.S.
REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. L.M.D.

PRIÈRES

INFAILLIBLE PRIÈRE À SAINT ANTOINE
Béni soit Dieu en Ses anges et Ses saints. O saint Antoine, le plus aimable des saints, votre amour pour Dieu et votre charité pour Ses Créatures, vous ont fait digne lorsque vous étiez en terre, de posséder des pouvoirs miraculeux. Les miracles attendaient votre parole, que vous étiez toujours prompt à dire pour ceux qui se trouvent en peine ou en anxiété. Encouragé par cette pensée, je vous implorais d'obtenir pour moi (demande). La réponse à ma prière peut rendre nécessaire un miracle, même ainsi, vous êtes le saint des miracles. O aimable et doux saint Antoine, dont le cœur était toujours comble de sympathie humaine, susurrez ma demande dans les oreilles de l'Enfant Jésus qui a aimé d'être embrassé dans vos bras, et la gratitude de mon cœur sera toujours à vous. 13 Patre, Ave et Gloria, pour faveur obtenue. G.L.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.D.

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT
Saint-Esprit, toi qui éclairais tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publiquement aussitôt que la grâce a été obtenue, sans dire la demande. T.L.

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. N.L.

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M.N.D.G.

réchauffez la planète
SUCO
Envoyez vos dons :
3680, Jeanne-Mance
Bureau 410
Montréal (Québec)
H2X 2K5
(514) 982-6622
1-800-471-SUCO
www.suco.org

BASEBALL

Valentine a voulu jouer au plus fin ; il est suspendu

Les dirigeants de la Ligue nationale ont reconnu Bobby Valentine sous son déguisement, et ils ont suspendu le gérant des Mets de New York pour deux matchs, hier, en plus de lui imposer une amende de 5000 \$.

Valentine a été expulsé à la 12e manche par l'arbitre du marbre Randy Marsh parce qu'il a contesté une décision de Marsh, qui avait estimé que le receveur Mike Piazza avait commis de l'obstruction.

Le gérant est retourné dans l'abri avec une fausse moustache et des lunettes.

Len Coleman, le président de la Ligue nationale, a invoqué le règlement 5.1 selon lequel un gérant, un joueur, un entraîneur ou un soigneur ne peut rester dans l'abri s'il est expulsé du match par un arbitre.

La suspension ne commencera pas demain, comme prévu, parce que Valentine la conteste. -AP

CYCLISME

Les parraineurs demandent un renforcement de la lutte antidopage

Dix parraineurs français et étrangers du cyclisme ont cosigné une lettre ouverte, publiée hier, et adressée au président de l'Union cycliste internationale (UCI), le Néerlandais Hein Verbruggen, pour lui demander de renforcer la lutte antidopage.

Les équipes françaises BigMat, Cofidis, Crédit Agricole, Festina, La Française des Jeux, déjà liées par une charte, ainsi que Deutsche Telekom (Allemagne), Mapei, Saeco (Italie) et Vitalicio (Espagne), reconnaissent le « rôle prépondérant » de l'UCI, avec la mise en place des contrôles sanguins et du suivi médical des coureurs.

Mais elles jugent ensemble que « la situation apparaît encore bien fragile, voire préoccupante, aux yeux de certains experts médicaux et sportifs ».

L'apparition de nouveaux produits inducteurs de « risques majeurs pour la santé », le fait qu'ils « faussent les résultats sportifs » et que « certains apprentis sorciers ou médecins sans scrupules profitent du système pour s'enrichir sur le dos des sportifs » constituent, selon les cosignataires, des « phénomènes qu'on ne peut occulter sans faire preuve d'irresponsabilité ». -AFP

TENNIS

Sampras élimine Ivanisevic ; Lareau en demi-finale en double

Associated Press
LONDRES

Pete Sampras, déjà assuré de reconquérir son statut de numéro un mondial au classement de l'ATP, a vaincu hier, Goran Ivanisevic, 7-5, 6-4, en quart de finale du tournoi sur herbe Queen's.

Sébastien Lareau, de Boucherville, et son coéquipier américain Alex O'Brien ont atteint les demi-finales en double grâce à un gain de 6-4, 6-3 aux dépens du Zimbabwéen Byron Black et du Sud-Africain Wayne Ferreira.

Lareau et O'Brien, cinquièmes têtes de série, se mesureront à Wayne Arthurs et Andrew Kratzmann aujourd'hui. Les Australiens ont surpris les premiers favoris, Mahesh Bhupathi et Leander Paes, de l'Inde, 6-3, 7-6 (7-4).

Lareau a été éliminé en simple par Ivanisevic, jeudi. Sampras se mesurera à l'Australien non classé Lleyton Hewitt en demi-finale, aujourd'hui. Hewitt a éliminé le Français Cédric Pioline (no 11) 7-5, 6-4.

Dans un autre affrontement quart de finale, l'Arménien Sargis Sargsian, non classé, a surpris le Britannique Greg Rusedski (no 7) 6-2, 6-4.



PHOTO AP

Excellent sur les retours, l'Arménien Sargis Sargsian, non classé, a surpris le Britannique Greg Rusedski, 6-2, 6-4 en ronde quart de finale du tournoi de Queen's.

Moya poursuit sa route sur l'herbe !

L'Espagnol Carlos Moya, vainqueur en 1998 sur la terre battue de Roland-Garros, a poursuivi, hier, son étonnant parcours à Halle en atteignant, pour la première fois, les demi-finales d'un tournoi sur gazon aux dépens du Néerlandais Sjeng Schalken.

Moya, 11e joueur mondial et tête de série no 2 de cette épreuve ATP dotée de 900 000 \$, a effacé le Néerlandais en deux sets 6-3, 7-6 (7-5), en quarts de finale.

Pratiquant avec conséquence le service-volée depuis le début de la semaine sur l'herbe de Halle, Moya doit commencer à croire en ses chances après les éliminations de l'Australien Patrick Rafter et du Néerlandais

Richard Krajicek et le forfait de l'Américain Andre Agassi.

Il affrontera en demi-finale le Suédois Nicklas Kulti. Ce dernier, vainqueur à Halle en 1996 et tombé, depuis, à la 303e place du classement ATP, a causé la surprise du jour. Issu des qualifications, il a disposé 7-6 (8-6), 5-7, 6-3 de la seule autre tête de série encore en lice, l'Allemand Tommy Haas.

Il n'y en aura pas moins un Allemand en demi-finale. Nicolas Kiefer, restant la plupart du temps au fond du court, a transpercé de ses passings le Néerlandais Jan Siemerink, rapidement battu 4-6, 2-6. -AFP

L'événement automobile de l'été LA PLUS GRANDE VENTE SOUS LA TENTE

jamais présentée par les concessionnaires Ford et Mercury... PARTOUT AU QUÉBEC



Plus de 10 000 véhicules à liquider

Windstar 1999: La seule minifourgonnette à avoir obtenu une cote de sécurité 5 étoiles, cinq années de suite.

0 %

de taux de crédit jusqu'à 48 mois sur les Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sable et Windstar 1999.

2,9 %

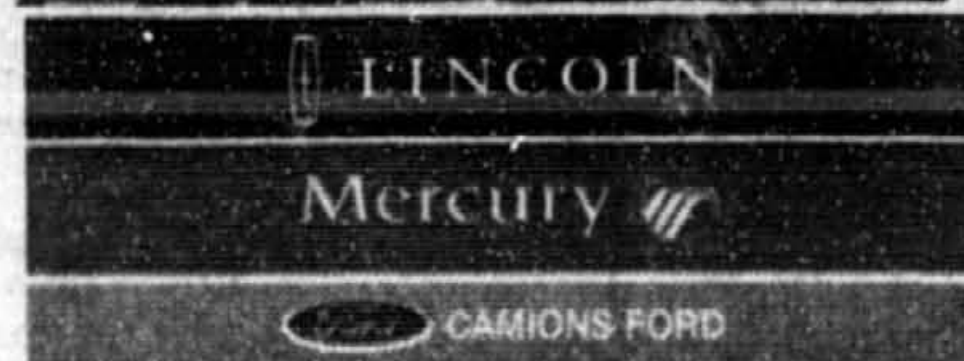
de taux de crédit jusqu'à 60 mois sur les Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus et Sable 1999.

Dépôt de sécurité non requis. Location à 0 \$ comptant disponible.

Jusqu'à 1000 \$ de rabais supplémentaire aux diplômés.

Offres exceptionnelles sur tous les véhicules en stock.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca



L'offre de taux de crédit de 0 % jusqu'à 48 mois ou celle de 2,9 % jusqu'à 60 mois offerte par Crédit Ford s'applique à l'achat au détail des modèles neufs 1999 en stock mentionnés ci-haut. Sujet à l'approbation de crédit. L'une ou l'autre de ces offres ne peut être combinée avec aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. La plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par le gouvernement américain (National Highway Traffic Safety Administration) lors de tests effectués sur des véhicules dont la différence de poids n'excède pas 227 lb (500 lb).